



大会

第六十二届会议

正式记录

第八次全体会议

2007年9月27日星期四上午9时举行
纽约

主席： 克里姆先生 （前南斯拉夫的马其顿共和国）

上午9时10分开会

卢旺达共和国总统保罗·卡加梅先生讲话

主席（以法语发言）：大会现在听取卢旺达共和国总统的讲话。

卢旺达共和国总统保罗·卡加梅先生在陪同下进入大会堂。

主席（以法语发言）：我谨代表大会，欢迎卢旺达共和国总统保罗·卡加梅先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

卡加梅总统（以英语发言）：主席先生，首先我谨转达我国政府对你当选大会第六十二届会议主席的祝贺。

我还想借此机会，感谢离任主席谢哈·哈亚·拉希德·阿勒哈利法女士出色地主持了大会第六十一届会议的工作。

每年，大会都为世界各国领导人提供了一个聚焦我们共同面临挑战的绝好机会。尽管有些挑战可以在国家一级处理，但最严峻的挑战常常不局限于国家边界，因而需要协调一致的全球努力。正因如此，联合国在为处理全球挑战而发挥领导作用以及提供平台方面，起着核心作用。

这就是为什么联合国必须继续实行全面改革以使其更加灵活、更有效力和效率。正如秘书长在其就这一问题所提出的报告中正确指出的那样，联合国的“结构不尽完善。”

正在进行的一些改革，例如国家一级“一个方案”，一个预算框架和一个办事处”的实施，为使这个国际组织反应更敏捷提供了一个良好开端。我们高兴地看到卢旺达被选为首批八个改革试点国家之一。

同样在当前的改革方面，关于调整社会性别问题结构的提案很受欢迎。我们同意高级别小组的调查结果，即联合国在社会性别问题上所做的工作缺乏协调一致性、资源不足，而且零碎分散。拟议的改革将帮助克服这些不足。

然而，我们仍在热切期待对安全理事会进行改革，以使它更能代表国际社会并且在行动与决策程序中更加透明。我们认为，这将赋予联合国更大的合法性与能力来维护世界和平与安全。

请允许我简单谈谈全球社会目前面临的一些紧迫挑战。在我们的大陆巩固和平与安全时，还有持续存在的问题需要关注。今天，在大湖区，那些1994年在卢旺达犯下种族灭绝罪的人仍在继续他们的破坏行为。他们在我国犯下罪行近14年后，仍在该区域制造混乱。他们强奸、谋杀、搞恐吓并且抢劫掠夺，

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长（C-154A）。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。

07-51955 (C)



而且逍遥法外。他们的领袖现在活跃在非洲、欧洲、美洲以及其它地方，继续在那里宣扬种族灭绝的意识形态。毫无疑问，这些恐怖集团是对国际和平与安全的一个威胁。代价很高的联合国维持和平特派团在刚果民主共和国的存在并没有减少他们的活动。

我再次呼吁国际社会与刚果民主共和国政府合作，彻底结束这些消极势力造成的威胁。卢旺达及整个区域需要和平与稳定，以使我们可以集中精力，从事经济增长与发展事业。

就我们而言，我们承诺继续致力于为恢复大湖区以及我们大陆其它地区的和平与稳定作出贡献。在这方面，我们表示声援长期遭受苦难的达尔富尔人民，并且承诺与苏丹政府，非洲联盟（非盟）及联合国紧密合作，为世界上这一地区的和平努力作出贡献。卢旺达欢迎安全理事会第 1769（2007）号决议授权组建一支驻达尔富尔的联合国-非盟混合维持和平部队，并且呼吁迅速部署该部队。本着同样的精神，我们敦促国际社会支持索马里境内的建设和平努力。关键的是必须紧急提供资源以使非洲国家能部署承诺派出的维持和平部队。

我们通过联合国表达我们的共同决心，我们决心促进社会经济变革从而更多、更快地创造财富，这将进而改善生活。在这方面，我们也与许多其它国家一起建议暂停死刑，从而改善那些人的生活并珍视他们的生命。这在发展中国家仍是令人生畏的挑战，在那里极度贫穷仍在影响数以百万计的人民。

解决办法包括提高发展中世界的生产能力，同时开放通向发达世界的全球市场以带来更多的贸易与投资。一个公平的全球贸易体系是创造财富的关键所在。基于当援助与国家发展优先事项相一致时最为有效这一共识，提高发展援助的质量能够补充这一努力。

如果不充分解决气候变化以及伴随出现的广泛环境退化的挑战，我们在全球改善生活的最终目标将无法实现。卢旺达赞赏本周早些时候秘书长召开关于

气候变化的高级别会议。我们也期待预计将于今年 12 月在印度尼西亚巴厘召开的联合国气候变化会议，会议应确定一个明确的路线图，指明我们将怎样巩固我们的成就并且加快步伐保护我们的环境。

贫穷、无知、恐怖主义、冲突与气候变化等全球挑战要求我们以联合国创始人在“我联合国人民”这几个字中有力表达的方式来采取集体行动。在我们开始大会第六十二届会议的时候，让我们再次承诺致力于我们的共同理想与责任，即实现超越狭隘利益的和平、繁荣与民主。只有这样，我们才有希望实现《联合国宪章》所载的理想——“欲免后世再遭……战祸”，并且“促成大自由中社会进步及较善之民生”。

主席（以法语发言）：我谨代表大会感谢卢旺达共和国总统刚才所作的讲话。

卢旺达共和国总统保罗·卡加梅先生在陪同下离开大会堂。

克罗地亚共和国总统斯捷潘·梅西奇的讲话

主席（以英语发言）：大会现在将听取克罗地亚共和国总统的讲话。

克罗地亚共和国总统斯捷潘·梅西奇先生在陪同下进入大会堂。

主席（以英语发言）：我谨代表大会欢迎克罗地亚共和国总统斯捷潘·梅西奇先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

梅西奇总统（以克罗地亚语发言，英文本由代表团提供）：我七年前第一次代表克罗地亚共和国向世界各国代表讲话时，一开头就说“时间不多了”。在那时，我没有想到我在七年后必须以更强烈的紧迫感重复同一番话。然而，当前的情况、我们面临的问题以及我们无力或没有足够能力应对这些问题的状况促使我此时此刻再次说：“时间不多了”。

当我们参加标志着新世纪以及新千年开端的千年会议时，我们也拟定了我们的千年目标。

我们十分恰当地确定了我们的任务和愿望。但是，《千年目标》的执行工作没有以适当速度或适当方式进行是不恰当的——假如我们想要以有意义的速度和方式进行。

我们的速度太慢；因此我提出警告：时间不多了。在所有全球组织中，联合国最同情发展中国家的问题。在联合国为了制止世界被分化为富国和穷国，发展中国家大声提出正当的要求。我也参加了处理这一问题的各类会议，并且一再提请注意造成全球恐怖主义的不发达状况，还有国际关系的不平等和悬而未决的区域危机。然而，人类的一大部分仍然承受着不发达和贫困的重压，并且受偏爱的反恐措施迄今为止效果欠佳，而且有时甚至适得其反。我们在这方面的速度也是太慢，这方面的时间也不多了。

我们曾经并仍然想要本组织，我们自己的组织，适合在当前条件下采取更好和作用更大的行动。换言之，我们要改革联合国；我们要把本组织从一个反映过去世界的组织转变为保障和平、实现稳定和确保当今世界和后代世界的发展的工具。

克罗地亚宣布它争取安全理事会非常任理事国席位的候选资格，希望申明它对本全球组织的承诺，并准备参加其改革。我不想滥用我的时间为这一候选资格进行游说。我们的行动胜过我们的言论，我们的行动包括：尽管被迫面临战争，但我们成功地进行了实现国家独立的斗争；在同联合国的合作下和平地完成这一斗争；勇敢地面对过去以及过去的真相；同我们的所有邻国，包括对我们发动战争的邻国建立良好关系；始终在任何地方提倡和平解决冲突；目前参加了 15 个联合国维持和平特派团，使克罗地亚位于今天派士兵在蓝旗下维持和平的国家的前列。请允许我强调，我国士兵只参加联合国授权的特派团。简言之，我们作为一个致力于联合国目标的成熟的欧洲民主国家提出我们的候选资格，除此之外不需要再说别的话。

正如我已经说过的，我们通过支持本世界组织的改革表明了我们的承诺，但是，即便在实现这一崇高

和当然是不可避免的目标方面，我们的速度太慢。即便在我们中间，有人建议我们放弃联合国。采取行动的时间越来越少。那么，即使在这种情况下，我必须重申：时间不多了。

近几十年来，在大会堂举行了有关必须建立新的政治和经济国际关系的多次辩论。这种新关系只能以平等为基础。强大国家确实承担更大责任，但确实也没有国家——没有一国——能够或可以拥有更大权利，更不用说以武力篡夺这种权利，正如不能以武力剥夺任何人的权利一样。在全球和区域事态发展中都是如此。不幸的是，国际关系中仍然存在武力，我们目睹欧洲大陆可能恢复军备竞赛的危险的迹象。应当制止这一趋势并改变这种状况。时间不够。再说一遍，时间不多了。

遵从经常不受控制的发展的要求——不仅是在最发达的国家里——并且屈从资本的咄咄逼人的需要，唯利是图和绝不考虑社会因素，我们以此同意让成百万人民因饥饿和缺乏基本医疗保健而死亡，让数亿人民在贫困中煎熬，毫无出路。但是，由于破坏自然，我们也危及每个人的生存。气候变化和全球升温只是我提到的局面的两个指数，尽管是最明显的指数。气候变化首脑会议证明，我们都了解我们面临的危险。那些低估并甚至否认这一真正危险的人将必须正视事实。我们已经生活在这一事实中；需要采取迅速、协调和负责的行动。这一行动必须为所有人的利益服务，即便可能暂时不利于某些人的利益，因为时间已经不够到危险的程度。

我们再次相会于大会，不是为了从我们各自的角度来描述我们的世界和环境。我们的任务不仅仅是作诊断。我们的任务是医治、改变和改进。克罗地亚共和国的外交政策以它将要加入的欧洲联盟的价值观为基础，渴望同愿意回报的所有国家发展良好关系，以行动表明它了解不能浪费时间的事实。它也表明有能力为了自身利益和他人利益采取行动和朝着积极方向作出努力。

我们只有一个世界。它的命运掌握在我们的手中。世界上的每个人都有其一席之地，但这个世界能够、可以和必须只是成为平等的世界，其人民不仅享有平等权利，而且也获得平等机会，认识到任何人，不管多么强大，都无法单独和只是为了自己而生活，并且我们携起手来就能改变我们的世界。然而，更为重要的是，我们携起手来就能为后代挽救和保留这个世界。但是，让我们不要忘记：时间不多了。

主席（以英语发言）：我谨代表大会感谢克罗地亚共和国总统刚才的讲话。

克罗地亚共和国总统斯捷潘·梅西奇先生在陪同下离开大会堂。

塞尔维亚共和国总统鲍里斯·塔迪奇先生的讲话

主席（以英语发言）：大会将听取塞尔维亚共和国总统的讲话。

塞尔维亚共和国总统鲍里斯·塔迪奇先生在陪同下进入大会堂。

主席（以英语发言）：我谨代表大会欢迎塞尔维亚共和国总统鲍里斯·塔迪奇先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

塔迪奇总统（以塞尔维亚语发言；代表团提供口译）：我欢迎有机会代表塞尔维亚共和国向主权国家世界大家庭的最高机构、联合国大会讲话。

我祝贺秘书长潘基文当选担任他责任重大的职务。我也祝贺新当选的大会主席斯尔詹·克里姆先生，他来自我们的东南欧地区。

塞尔维亚特别重视这一世界组织特别是安全理事会在维护国际和平与安全以及在保障会员国主权和领域完整方面所发挥的作用。鉴于《联合国宪章》是当前国际法律秩序的基石，塞尔维亚呼吁坚持执行《联合国宪章》。

大会第六十二届会议举行之时，正值塞尔维亚处于一个非常重要的时期，关于其科索沃和梅托希亚省

未来地位的谈判进程正在进行。基于我们的坚定立场，即科索沃独立是塞尔维亚所不能接受的，我们已提出给予科索沃阿族人特别权利和特别管辖权，由其在塞尔维亚共和国内自主发展其社区。

为捍卫塞尔维亚的国家主权和领土完整，我们的谈判小组提出了一个基于欧洲解决办法的权力下放模式，这一模式将有效保护科索沃阿族人的利益，以及该省塞族和其他非阿族族裔社区受到威胁的利益。塞尔维亚提出各种解决办法，以便通过共同协议并在执行欧洲价值观和规则的前提下，最终解决由来已久的族裔间冲突，并为在一个现代、民主和属于欧洲的塞尔维亚内实现和解与共处开辟前景。我国愿意作出妥协，但我们也要指出，民主塞尔维亚的正当利益和该省中受到威胁的塞族社区以及遭受排斥之害的其他社区如罗姆人和戈拉人社区的特定需要，都必须得到尊重。让我忆及，自1999年以来，已有20多万塞族人离开科索沃；迄今为止，根据联合国难民事务高级专员的官方数据，只有7100人返回科索沃。

今天，谈判正在在联络小组的主持下进行，但只有安全理事会能够对科索沃的未来地位作出合法决定。只有该机构作出的决定是建立在国际法基础之上的。

我们坚持要求塞尔维亚共和国的领土完整得到尊重，基于此，我们呼吁通过外交、法律和和平手段而不是通过战争和暴力实现妥协解决。恰恰由于这些原因，民主的塞尔维亚不能让我们正在与之谈判的当事方作出的暴力威胁成为重新划定合法民主政体的边界和违反国际法规范的理由。因此，我国正重警告，这种无原则和危险的政策将会造成无法预测的后果，我国继续承诺通过对话和在充分尊重《联合国宪章》的基础上寻求和平和妥协解决。

塞尔维亚还要忆及，最近不断有威胁说，科索沃临时机构将于12月11日单方面宣布独立。我们之所以指出这一点，是因为如果单方面承认科索沃独立，那国际法律秩序就将发生改变，而世界各地的许多分离主义运动将乘机利用新树立的先例。世界许多地区

将因此出现不稳定。因此，我们呼吁科索沃阿族的合法代表在不预先确定结果的情况下恢复谈判，以便能够实现双方都可接受的妥协解决，并最终实现塞族和阿族的长期和解。

今年，塞尔维亚担任欧洲委员会部长理事会主席。我们以此身份作出了一切努力，以便为加强民主、保护人权和法治——这一历史最长的泛欧组织的基本价值观——作出最大的贡献。我们还寻求加强欧洲委员会和联合国之间的协同，特别是在人权领域。

加入欧洲联盟，符合塞尔维亚的战略利益。我们正为到 2008 年底成为其候选成员而努力。我们正通过和平伙伴关系方案参与欧洲大西洋一体化进程。我们以此清楚地显示，我们接受欧洲价值观，我们愿意按照欧洲最高标准发展我们的国家。

我们确信，欧洲关于整个西巴尔干的观点是稳定该地区所有国家的局势和加速其发展的最有效办法。只有这样，我们才能克服过去遗留下来的问题，鼓励容忍精神和对相同目标和价值观的承诺，而这些将为建设我们地区的稳固和持久和平提供基础。

令人遗憾的是，战争罪问题继续给巴尔干各国之间的关系造成负担。就塞尔维亚来说，它一直尽其所能追捕被指控犯有战争罪的那些人并将其移交海牙，从而展示了其与前南斯拉夫问题国际刑事法庭进行合作直至其圆满完成任务的承诺。这不仅是塞尔维亚的国际义务；最为重要的是，这也是我们对自己和对邻国的义务。通过惩罚罪犯，建设一个稳定和繁荣的地区，一个与欧洲联盟一体化的共同空间，我们将能够确保所有公民更美好的未来。

我们高兴和乐观地注意到，东南欧正在一步步走向一个睦邻和合作的地区。极成功的倡议和具体合作形式的事例很多，它们对促进和平与互信的贡献特别重要。几乎没有任何领域我们还没有建立相互合作的机制。这清楚证明，这是巴尔干所有国家的持久战略方向，也反映了它们对我们地区全面加入欧洲一体化的共同愿望。

(以英语发言)

全球性问题需要全球性回答，因此，所有会员国都需要积极参与问题的解决。今天，由于我们面临着全新而具体的挑战，而这些挑战又威胁着国际和平与安全，并对全面发展和繁荣构成威胁，所以我们越来越认识到我们非常需要——可能比以往任何时候都更需要——联合国。

恐怖主义是当今世界最大的祸害之一。为了有效打击和消除恐怖主义，我们必须采取全球性的、协调一致的办法，并在区域和国家两级采取有力行动。去年，塞尔维亚主办了关于恐怖主义、有组织犯罪和腐败问题区域首脑会议。

可以看到，我们与邻国紧密合作，防患于未然。这种合作的良好事例是塞尔维亚、罗马尼亚和保加利亚军队近来举行的联合演习，这次演习以充足的证据显示，我们三个国家已共同作好随时打击恐怖主义和对我们的安全的任何其他威胁的准备。塞尔维亚还倡议与邻国签署防止自然灾害合作的协定。最近席卷希腊的灾难性大火和我们对此作出反应的方式有力地证明了在巴尔干地区相互依赖和团结的至关重要性。

许多危机继续困扰着世界。有些是潜在的，有些在日益加剧，还有些有可能引发冲突，造成危险的后果、破坏和人道主义灾难。我们迄今的经验使我们更坚定地认为，只有以和平方式，通过对话、相互尊重和合作，才能实现持久、公正和稳定的和平与安全。

塞尔维亚认为，联合国在防止危机和解决冲突方面继续是不可替代的国际权威和机制。成功及时地部署联合国维持和平部队是维持国际和平与安全的重要方面。我们支持本组织进一步提高其维持和平部门效率的努力。因此，塞尔维亚认为，我们只有围绕着共同目标和目的，团结行动，才能有力地抗衡对国际和平与安全的全球威胁，如恐怖主义、好战极端主义、大规模贫穷、有组织犯罪、大流行病和气候变化的有害后果。

全球变暖的确是当今时代的一大问题，并且恰当地被视为第六十二届大会议程上的中心专题之一。气候变暖现象——可影响到全人类，这点是可证实的——它不分国界，不会绕开世界任何一个地方。因此，要解决它，我们必须认真对待，它不容拖延，所有的会员国都必须参与。在贝尔格莱德倡议中，塞尔维亚提议在区域一级也开展阻止全球变暖的各项活动，并为此在贝尔格莱德成立东南欧区域中心。我们还强调，减少有害排放的计划也必须考虑到不同国家的经济发展水平。

不同文化、文明和宗教之间的复杂关系也应该成为联合国关注的焦点。作为一个真正多种族、多信仰和多文化的国家，塞尔维亚充分了解这些问题的敏感性，并精心地予以处理。我们都十分清楚，二十一世纪的世界，绝对不能以任何借口立于不容忍的基础之上。我们，联合国会员国的领导，被赋予重任来全力以赴地确保世界的多样性可作为所有人的财富得到理解和接受，而不是产生新分歧的理由。的确，对话和相互容忍必须成为国内和国际相互关系的主导基本原则。

作为世界大家庭和国际组织负责的一员，塞尔维亚充分尊重《联合国宪章》及《宪章》建立的国际法律秩序。我国正在建立真正的民主社会，我们也呼吁国际关系在严格执行《宪章》和其他得到普遍承认的规范和标准的基础上民主化。

副主席汉内松先生（冰岛）主持会议。

我们坚信，只有各国和各国人民之间公平合作、尊重基本人权和基本自由、相互信任，才能保证稳定的国际和平与安全。与此同时，没有各国的政治稳定和经济繁荣，就没有成功的双边、区域和全球合作。稳定和强劲的经济发展的前提是平等地取得新技术和现代科学进展。

（以法语发言）

塞尔维亚共和国愿意并时刻准备与他国一起积极地参与联合国改革和振兴进程，以使该世界组织能

够有效地应对当今时代的挑战。我们的历史重任是确保子孙后代生活在比我们今天更好的环境中。塞尔维亚共和国将继续致力于实现联合国的目标，并时刻准备与其他国家按照《宪章》共同加强这一世界组织的完善性。

代理主席（以英语发言）：我谨代表大会感谢塞尔维亚共和国主席刚才所作的讲话。

塞尔维亚共和国总统博里斯·塔迪奇先生在陪同下离开大会堂。

哥伦比亚共和国总统阿尔瓦罗·乌里韦·贝莱斯先生讲话

代理主席（以英语发言）：大会现在听取哥伦比亚共和国总统讲话。

哥伦比亚共和国总统阿尔瓦罗·乌里韦·贝莱斯先生在陪同下进入大会堂。

代理主席（以英语发言）：我谨代表大会欢迎哥伦比亚共和国总统阿尔瓦罗·乌里韦·贝莱斯先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

乌里韦·贝莱斯总统（以西班牙语发言）：请允许我祝贺克里姆先生当选大会主席，并祝他工作圆满成功。

执政五年后，我们再次来到大会，就对哥伦比亚民主政体至关重要的问题向各位会员报告。

我们反对分解国家，并拒绝泯灭私人主观能动性的中央集权制。我们已改革了 420 个国家实体，并决心为此努力到本届政府任期的最后一天。我们所寻求的国家，是服务于社会的更加有效的国家，而不是由政治诡计、工会过分行或利益集团控制的国家。

在一个一致侧重于生产率、纪律和公平的国家，我们反对国家或私人垄断，致力于发展一个创业型社会。我们为担负社会责任的私人举措尽可能的提供空间，而这点必须反映在投资者和国家之间关系的透明度上，反映在创业者除遵守基本法律规定之外与社会

之间的团结上，反映在与野蛮资本主义和阶级斗争相对立的友爱劳工关系上。

在电力、冶金和医疗部门，我们鼓励参与型的工会主义，它与传统的权利组织不同，在社会领域和企业管理方面同时肩负着责任。通过改善经济表现和打击逃避现象，我国加入社会保障的工人数量增加了40%。在过去的5年中，最低工资的增长比通货膨胀高8%。我国人均收入从1 851美元增至3 517美元。按购买力调整之后，它从6 468美元增至9 456美元。收入分配的基尼系数数十年来第一次得到改善。

从本届政府执政的第一天，在制定民主安全政策的同时，我们就下定决心，绝不容忍谋杀任何哥伦比亚人的行为，并决心消灭有罪不罚的现象。安全状况大为改观。2002年，哥伦比亚共发生29 000起杀人案件，其中196起的受害人是工会会员。2006年，总体暴力水平下降了40%，针对工会会员的暴力下降了70%。今年，有6 714名哥伦比亚人获得了国家的个别保护，其中近1 200人是隶属工会的工人，预算成本近3 900万美元。

在我们同有罪不罚现象的斗争中，2008年预算与2002年预算相比，我们用于司法部门和司法部长办公室的资源将分别增加76%和78%。司法部长办公室专门处理杀害工会成员案件的特别股，其预算增加了40%。该股监督由工会运动排列优先次序的300多起案件。

根据政府、工人和雇主之间的协议，正在按照国际劳工组织（劳工组织）的指南开展对杀害参加工会的工人而不受惩罚现象的斗争。劳工组织驻哥伦比亚办事处提交的关于所取得进展的报告一直是乐观的。

让我在联合国面前申明，谋杀和绑架是恐怖分子干的。首先是马克思主义游击队；他们一面介绍其所谓的把各种形式的斗争结合起来的邪恶计划，一面杀害、绑架和渗透各部门工人、学生、政治家和记者。其次是准军事组织；他们同样杀害工人并指责他们与

游击队勾结，而游击队反过来杀害那些他们认为与准军事组织友好的人。在国家的某些地方，这两派游击队之间的对抗仍然存在，结果是工人遭到杀害。

一劳永逸地消除这一祸患是我们的民主安全政策不可或缺的目标。在这方面，我们的三个政府目标是巩固民主安全、加强投资者信心和实现我们的社会方案——这项方案比我们希望联合国所订日期之前实现的千年社会目标更加宏伟。

在民主安全方面，我们正在取胜，但尚未赢得胜利。凭着毅力和透明度，哥伦比亚将打败由非法毒品资助的恐怖主义。我们拥有存在已久、值得尊敬和日益深化的民主。我们正在临近由本届政府主持的第五次竞选，而且向所有竞选者提供的保障，其透明度和有效性越来越明显。235个不同政治派别的86 347名登记候选人通过直接选举来填补18 332个职位。此事发生的国家五年前还有6万名恐怖分子，而现在仍有1.1万名。为了打击他们，我们深化民主而不是限制民主，保护自由而不是压制自由，激发不同意见而不是使之沉默。国家和国际批评人士正在观察我们的反恐斗争；他们可以在这个国家不受限制地说他们愿意说的话。

我们的民主做法给了我们这样说的政治权威：那些拿起由非法毒品资助的武器的人并不是反抗压迫的起义者，而是反对自由的恐怖分子。如果他们停止其暴力行动，我们将不拒绝与他们谈判，但我们不允许谈判成为一种圈套，借以破坏我们的民主。我们已使4.6万名不同派别的成员复员，而且我们正在开展使他们重新融入社会的昂贵而复杂的进程；这一进程要求查明真相，为受害者伸张正义，使他们获得补偿。

因此，我现在来谈一谈关于释放目前被哥伦比亚武装革命军——人民军（FARC）——恐怖分子扣押的被绑架人员的人道主义协议。这些人多数是在实行卡古恩非军事化区（该区持续42个月）之前或期间遭到绑架的。我们不理解，FARC释放被绑架者为什么要求设立一个非军事化区，而它早就有这种可能却并未

释放人质。国家多年没有法律和秩序，而且没有安全，从而使它几乎完全为游击队和准军事组织所接管。公民不要恐怖分子；他们要求在各区域只有国家存在。我们对人道主义协议持开放态度，但我们不能允许设非军事化区，因为这种区终究成为恐怖分子掌管的集中营，而且我们也不能允许从监狱中释放出来的人再次犯罪，因为这将对不起付出牺牲的国家士兵和警察。

我们单方面释放了 177 名 FARC 成员及该组织的高级成员罗德里戈·格兰达——应法国总统尼古拉·萨科齐的请求释放了此人。我们已经同意让很多人和机构成为调解者。恐怖分子的唯一答复是阴险地杀害了考卡山谷省的 11 名议员（这些议员被扣押五年多时间）和持续不断地暗杀民主捍卫者，例如上星期六就发生了这种暗杀，其中的受害者是 Julio César Marentes 和 Alberto Martínez Barbosa，他们是托利马省比利亚里卡和奥布兰科的两名市长候选人，也是执政联盟中一个政党的成员。

绑架受害者包括一名法国女公民（此人也是哥伦比亚人）和三名美国公民。释放这些人的备选方案并非确立恐怖主义的政治地位。哥伦比亚不会容许其正当和民主主权的恢复努力因恢复恐怖主义暗杀势力的国家或国际空间而受挫。如果恐怖分子想参政，他们就必须放弃其血腥活动而服从宪法。

最近，政府准许彼达·科尔多瓦参议员——该参议员属于政府反对派——担任人道主义协议调解人的角色。我们还接受了委内瑞拉总统乌戈·查韦斯的帮助；他不久将会晤 FARC 代表。查韦斯总统已邀请一些美国众议员同他一道参加这次会议；我国政府对此表示支持，并建议美国代表团由两党成员组成，以便它与哥伦比亚打交道时保持两党性质。我们赞扬美国政府的积极态度。

我们作出了某些保留，以捍卫我们民主的更高利益；我们鼓励查韦斯总统和彼达·科尔多瓦参议员执行其任务，因为我们致力于释放这些被扣押的人。解散准军事组织、削弱游击队、恢复实际民主的有效保

障和在我们这个曾经一年里有 15 名记者被杀害（今年有一起这样的案件）的国家保护新闻自由，这些成果使我们敢于面对世界并要求全力支持我们的民主安全政策。

如今不存在准军事主义，只存在游击队和毒品贩运者。“准军事”一词原指旨在打击游击队的私人犯罪组织。今天，打击游击队的唯一实体是国家，国家已经恢复其原本就不应该失去的垄断权。

在联合国的支持下，我们正在努力帮助流离失所者并恢复他们的尊严。我们将用来保护他们的预算增加了 10%。流离失所现象仍然存在，但已大幅度减少。

今天，哥伦比亚人更有信心。投资占国内生产总值的比例从 12% 上升到 26%。赤字和债务呈现净减趋势。失业率过去约为 20%，现在为 11%，而我们正在努力将它降至 7%。贫穷率曾接近 40%，我们正在力求到 2010 年将它降低到不高于 35% 的水平。

我们正朝着普及基本教育的目标迈进。我们建立了一个很好的技术培训系统。我们接受儿童营养和教育补贴的贫困家庭数目已经从 30 万增加到 150 万。我们将争取在今后三年实现普及保健服务的目标。我们正在积极努力，争取在本四年期内发放 500 万笔小额贷款，帮助 500 万个资源匮乏的家庭，以此作为克服造成经济排斥因素的一项基本战略。我国获得食品方案帮助的儿童人数已经从 370 万增加到 900 万，预计到 2010 年将达到 1 200 万。我国用以消除极端贫困的《同舟共济》方案，采用各种社会手段，惠及 150 万个家庭。

我们重申我们同全球升温作斗争的承诺。我国的天然气车已经从 37 000 辆增加到近 30 万辆。我们已经在九个城市着手建造大众捷运系统，以减少个人驾车。我国同土著社群建设一系列村落，形成保护圣玛尔塔内华达山彻底恢复的一道屏障。我国新森林法禁止破坏雨林和改变土地使用。哥伦比亚有 578 000 平方公里的热带森林，它们构成地球的一个呼吸器官。

我国不久将有 8 万户森林守护家庭，这些家庭接受国家薪酬，保证放弃生产非法毒品并帮助监督受破坏森林的恢复过程。我国的目标是生产生物燃料，为此我国有 4 400 万公顷大草原，可用来扩大发展，不影响粮食安全或毁坏一丁点雨林。我们首先将种植甘蔗和非洲棕榈树。

我感谢联合国系统对哥伦比亚的一切支持，我要着重强调四个方面。联合国毒品和犯罪问题办事处是我国保护雨林免遭贩毒破坏威胁的森林守护家庭方案的保障和监督机构。国际劳工组织出色地协助我国的劳工保护方案。我国已经延长联合国人权事务高级专员办事处在我国的任务期限，他们可以在本届政府执政剩余时间继续派驻哥伦比亚工作。此外，各种联合国实体也提供宝贵支持，协助流离失所者。

我们继续努力建设一个没有排斥、没有阶级仇恨、不断开展建设性辩论的社会，一个积极寻找办法、不为不可逾越的对抗所困、尊重《民主宪法》、目光远大的社会，一个包容对话不断自强的社会。

我感谢国际社会提供的一切支持。我邀请大家访问哥伦比亚，同我国国民交谈，体验我们为了后代的更大幸福而奋斗的集体精神。人们不应当通过坏消息认识哥伦比亚，而应当通过与哥伦比亚人建立良好关系了解哥伦比亚。我再次邀请大家访问我国。

代理主席（以英语发言）：我谨代表大会感谢哥伦比亚共和国总统刚才的讲话。

哥伦比亚共和国总统阿尔瓦罗·乌里韦·贝莱斯先生在陪同下离开大会堂。

刚果民主共和国总统约瑟夫·卡比拉·卡邦格先生讲话

代理主席（以英语发言）：大会现在将听取刚果民主共和国总统讲话。

刚果民主共和国总统约瑟夫·卡比拉·卡邦格先生在陪同下进入大会堂。

代理主席（以英语发言）：我荣幸地代表大会欢迎刚果民主共和国总统约瑟夫·卡比拉·卡邦格先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

卡比拉·卡邦格总统（以法语发言）：容我与先前在此讲台上发言的人们一起，衷心祝贺克里姆先生当选大会主席。

我也由衷地向潘基文秘书长表示敬意，赞扬他坚持不懈，为捍卫和促进《联合国宪章》的宗旨和原则所作的值得称赞的努力。潘基文秘书长上任不久即出访我国，向我们重申他和联合国支持刚果人民争取和平、自由和发展的努力的承诺。

大会第六十二届会议在世界各地暴力不断的国际背景下召开。联合国的任务更加艰巨，但也因此更加崇高，更加激动人心。

对刚果民主共和国而言，本届大会非同以往。它标志着我国作为一个法制国家的重新诞生。它还标志着我国作为一个可信的行为者和伙伴重返国际事务。今天，我国比过去更清楚地看到战争和治理不善的祸害，看到未来体制机构稳定、政府合法和各族人民和平共处的希望。因此，我国认识到联合国不可取代的价值。我国是联合国工作成功的一个例子。

我谨向我国的双边和多边伙伴特别是联合国表示敬意，感谢他们宝贵的援助。我们认为，我国已经得到如此之多的帮助，现在应该为维持和平行动有所贡献。我们期待发挥日益重要的作用；与此同时，我国已经作出微薄贡献，向两个会员国派出民警。

彻底结束常年困扰我国的诸多危机的道路仍然障碍重重。在安全方面，我们仍然需要终结解除武装、复员和重返社会进程，完成组建一支国家共和国警察部队和军队的任务，建立实施一个可信的司法体系。实现这三项任务是我国的一个绝对优先目标。

此外，我们在强调政治和外交努力的同时，还必须千方百计，坚决和更紧迫地解决北基伍地区依然存在的不安全问题。完全没有理由让一个刚果人继续每天遭受本国和外国武装团体形形色色各种暴力危害，

战争迫使我国人民大规模流离失所的局势继续存在。必须迅速而不惜一切代价地在我们那一部分领土上恢复和平与安全，一定会的。

关于外国武装团体，要将其自愿或必要时强行解除武装、遣返和重新融入社会，联合国的支持极其关键。

尽管有此种困难，我们在不到5年的时间里成功地应付了各种挑战，包括组织民主选举，建立合法机构，以及重新实现经济增长。目前优先考虑的问题是重建和发展，目的在于治理贫困、非正义和社会不平等。这是一项巨大的任务；要实现这一任务，人民的决心和对美好未来的希望极为关键，不过这还不够。我们各个合作伙伴坚定不移和毫无保留的参与依然必不可少。

尽管存在某些缺陷，联合国依然是人类的自觉者。必须从世界的进化和不断变化的挑战的角度看待联合国目前和将来的作用。未来各国竞争更加激烈，特别是在贸易、金融和研究领域，以及普遍享用的清洁空气、饮水和自然资源——世界不断增长的人口和经济使这些维持生命所必须的商品日益宝贵和稀少。

面对这些挑战以及对世界和平与安全持续威胁的挑战，联合国的信誉将取决于其是否有能力使所有会员国毫无例外地执行其决议，以及它们自由地做出的承诺是否切实履行。

在这方面，就中东而论，只要安全理事会不能根据《宪章》的规定和有关决议，尽力确保有效地建立起两个国家并使它们和平安全地共存，我们这个组织的信誉就会始终受到质疑。

关于另一主题，气候变化今天已经是不争的事实，这是充分说明集体安全不断变化的情况的一个例证。不幸的是，其影响对发展中国家更为不利，特别是而且尤其不公平的是对非洲。非洲国家温室气体排放最少，而且没有应付这一可怕后果的资源。

提出这一点是要清楚地告诉大家，需要制定负责的、公平的和统一的方法解决可持续发展问题。因此我欢迎秘书长于9月24日组织这次气候变化高级别会议。会议提供了机会，使我们对这一关键问题给与其应有的注意，并使我们警觉使世界遭受不可逆转的灾难威胁的消费模式的后果。

刚果民主共和国是独一无二的生物多样性天然居所。其原始森林使中部非洲成为世界的第二肺部。因此我们承诺参与设计和执行一项有效的战略，以保护地球上生命的最佳环境。为了人类的利益，我们愿意做出集体责任要求的牺牲。作为回报，我们要求公平的补偿，以确保我们的自身发展不受到破坏。

面对世界上的变化，我们这个组织必须调整并采用一种结构，在维护普遍价值的同时，使其能够应付日益繁多的挑战。民主在今天已被普遍认为是最佳的政府形式，它不仅应充分体现在我们国际事务集体行动中，而且也要反映在我们组织内。

因此，刚果民主共和国欢迎改革联合国系统的进程，以便行动更加一致和有效。我们希望强调说明，增加安全理事会代表是一项民主要求，对联合国的协调运作是必需的。非洲大陆必须在此重要机构内具有常驻代表。

我们也提请大会注意，安全理事会改革不能减少对本组织其他机构重新审视的必要性。它们的工作方法应该尽可能高效，它们之间今后的互动要更好地划定。大会的权威必须进一步加强，以使其主席在寻求国际问题答案时起到更重要的作用。

针对日益严重的新的威胁和挑战，我回顾了会员国在《联合国宪章》下的不同承诺，我也重申了刚果民主共和国对这一缔造我们组织的文本的承诺。我也已经请大会注意国际背景下的各种灾难以及与气候变化有关的威胁。因此我已强调，如果我们希望我们的人民能生活在一个具有最好的生活条件、社会进步以及国际和平与安全的世界上，那就需要我们做出共同努力。

我们消除这些灾难的政治决心以及我们为此采取的协调一致的行动就能证明我们改变世界状况的承诺是否的确真诚。这是加强我们各国人民对本组织信任的唯一办法。这是捍卫联合国正当性、巩固其行动有效性的唯一办法，舍此别无它途。让我们一起迎接这一挑战。

代理主席（以英语发言）：我谨代表大会感谢刚果民主共和国总统刚才的讲话。

刚果民主共和国总统约瑟夫·卡比拉先生在陪同下走出大会堂。

东帝汶民主共和国总统若泽·拉莫斯-奥尔塔先生的讲话

代理主席（以英语发言）：大会现在将听取东帝汶民主共和国总统的讲话。

东帝汶民主共和国总统若泽·拉莫斯-奥尔塔先生在陪同下进入大会堂。

代理主席（以英语发言）：我谨代表大会欢迎东帝汶民主共和国总统若泽·拉莫斯-奥尔塔先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

拉莫斯-奥尔塔总统（以葡萄牙语发言；英文文本由代表团提供）：我愿借这次在大会发表讲话的机会，就克里姆先生当之无愧地当选为大会第六十二届会议主席表示我衷心 and 热烈的祝贺。

鉴于时间限制并出于对大家的尊重，我将用不超过 10 分钟的时间来谈谈我国局势的一些情况，并就我们对该局势和对区域和国际上关心的若干问题发表一些看法。

东帝汶感到颇受鼓舞的是，秘书长组织召开气候变化问题高级别会议，并将随后在巴厘就《联合国框架公约》进行谈判。北方的工业化国家对我们脆弱的生态系统所受到的破坏负有巨大的责任。它们比任何其他人都应该改变做法，带头努力拯救地球。不过，我们发展中国家也不能逃避自己的责任。人口爆炸以

及我们努力追赶富裕的北方国家都给我们的土地、森林、江河、湖泊和海洋带来压力。因此，我们要放弃空谈，齐心协力地消除我们给人类共同家园所造成的巨大破坏。

至于东帝汶的政治局势，我国完全实现独立之后不到 5 年时间，即 2006 年 4 月和 5 月，我们就陷入了首次重大危机。当时的共和国总统、国民议会议长和总理共同商定寻求联合国的紧急援助并请友好国家的迅速介入。我愿再次重申，我们衷心感谢那些在患难之际向我们伸出援手的国家。我们永远感激马来西亚、澳大利亚和新西兰，以及派遣了全副武装的精锐部队——共和国卫队——的葡萄牙。安全理事会批准了部署综合特派团，即联合国东帝汶综合特派团，其中包括 1 740 名警察。可以理解的是，联合国警察特遣队的部署速度极慢，预计的人数到 2007 年 1 月才全部到位。

自 2006 年 4 月和 5 月黑暗的几周过去后，我们取得了重大进展。2007 年 4 月和 6 月举行了总统和立法选举。竞选活动期间基本未发生暴力事件，报告的不合规定之处也很少。尽管我们为自己的机构组织了两次选举而感到骄傲，但我们也承认，东帝汶综合团和包括联合国开发计划署在内的其它联合国机构的积极支持对于我们能够开展这样复杂的工作是不可缺少、至关重要的。

虽然总统选举的结果受到包括落选者在内的各方热烈欢迎，但在 6 月 30 日立法选举后宣布组成新政府时，情况却不是这样。原先的执政党东帝汶独立革命阵线获得了多数票，但不足以单独执政；经过数周游说也未能组成执政联盟。选举后四个政党组成的反革阵议会联盟在新议会的 65 个席位中获得 37 席，应邀出面组建政府。不少地方出现了有当地执法人员参与的暴力行为，但联合国警察和国际稳定部队（国际部队）的迅速介入使局势很快得到控制。我们自己的国防军在帮助缓和暴力方面发挥了建设性作用。我也承认革阵领导层在约束其狂热支持者方面发挥了作用。

法律和秩序已经恢复。然而，我国局势相对平静，但仍不稳定，而且在很大程度上依靠联合国部队、国际部队和我们自己的国防军在发挥有效作用。在我国的警察部队得到重建并成为一支可信和有效的部队之前，这种状况仍将继续。这至少需要两到五年时间。我愿向各位保证，与此同时，东帝汶人将开展民族对话，从而使我们能够和解并治愈过去的创伤。

(以英语发言)

关于东帝汶的社会形势，2006 年危机导致首都出现了大范围的洗劫和破坏现象。30 多人死亡，100 多人受伤，数万人流离失所。我们正在缓慢复原。然而，仍有数万人生活在首都等地的危险营地里。我感谢国际社会、联合国及其机构、国际移民组织、国际非政府组织给予慷慨及时的援助。新政府誓与各方合作，处理境内流离失所者的境遇问题。

去年降雨较晚、洪灾和蝗灾给我们赖以生存的农业部门造成了巨大破坏。因此，预计今后几个月将出现粮食严重紧缺的局面。政府正计划在各区域市场大量采购粮食，以弥补粮食短缺。

东帝汶拥有一些石油和天然气的资源，因此不能抱怨说没有足够的财政手段来振兴我国经济，提高我国人民生活水平。亚洲开发银行最近一份报告称，受石油收入的推动，东帝汶经济今年将实现 22% 的强劲增长。

然而，所有这一切都不足以提高人民生活水平。几百年来都贫穷的绝大多数人不应该再等待了。我发誓要成为穷人的总统，我打算成为他们最好的代言人。我正在建立一种快速通道机制，向个人、团体或农村地区提供直接援助，由我亲自领导这项工作。我们的想法是，就一个项目作出决定和支付赠款首笔款项的时间不应超过 10 个工作日。随着对道路、桥梁、港口和机场等基础设施以及农业部门的公共投资，东帝汶将在中期内大幅减少失业，并降低贫困率。

关于联合国驻军问题，我们认识到国际社会面临着世界上的许多危急局势，包括中东、索马里、苏丹-

达尔富尔、伊拉克和阿富汗的局势。这些局势的严重程度远远超过了我国，可能具有更大的战略意义，并对区域和国际和平产生更大的影响。我们希望随着局势的缓解，建设和平委员会将考虑将东帝汶问题列入其议程，以此作为东帝汶综合团的一个后续行动。

现在我将谈及人权、法治和正义问题。当 2002 年 5 月主权被移交到东帝汶人民手中时，我们只有一个粗略的草图——一个建设现代化民主国家的想法。我们必须从零开始建设我们的国家。虽然我们在许多领域失败了，但我们在另一些领域取得了成功。我们始终没有放弃对人权和法治的坚定承诺。东帝汶是批准了所有七个核心人权条约的少数几个国家之一。

东帝汶正努力争取在人权理事会获得一个任期为 2008-2011 年的席位，令我们特别高兴和感激的是，到目前为止，已有许多国家表示了对我国候选资格的支持。我谨向每个人保证：东帝汶如果成为该理事会的一个成员，将赞成就人权状况进行对话，并将高度重视加强主题程序、促进批准现有人权条约和加强国家及区域人权机制。

下面我将讨论真相与友谊委员会。2005 年 8 月，东帝汶和印度尼西亚总统启动了一项前瞻性的真相调查政策和机制，以此作为一种手段，解决 1999 年两国分道扬镳时发生的暴力事件。虽然有人呼吁设立一个国际特别法庭，审判那些对 1999 年暴力事件负有责任的人，但两国领导人却倾向于两国实施一种类似于南非真相与和解的进程。尽管该方法由于尚未接受检验而遭到了某些方面的大力批评和反对，但这是一个新颖而独特的纠正过去错误的方法。

关于国际和区域关系，我们正在扩大和巩固与本区域和世界其他地方的关系。我们是东南亚国家联盟（东盟）区域论坛的一个积极成员，并在努力争取成为东盟的正式成员。我们还是太平洋岛屿论坛的一个积极观察员和葡萄牙语国家共同体（葡语共同体）成员。

现在我将谈及东帝汶关切的一些国际问题。关于缅甸局势，我想说的是，作为该区域的一个国家，东帝汶正在深切关注该国动态，但深感失望。我们作为人和朋友，对这一邻国日益恶化的社会、人道主义和政治状况感到哀伤。缅甸领导人不应把诺贝尔奖获得者昂山素季以及整个国家继续作为属于冷战思想状态的抵押品，作为属于遭到国际谴责并给拥有大量自然资源和—个非常自豪民族的国家造成经济破坏的各种政策的抵押品。

关于核扩散，东帝汶赞扬北朝鲜问题六方会谈。这些会谈已在促使该国逆转其核武器能力方面取得了一定的积极成果。这种一定程度上的成功表明，当有关各方找到共同关切点和共同利益时，耐心的外交甚至能在最棘手的冲突问题上取得进展。

另一方面，东帝汶对围绕伊朗局势产生的不信任和对抗气氛深感关切。伊朗有权采用一切和平手段获取技术，从而降低其对不可再生能源的依赖程度。没有人否认伊朗或任何其他国家拥有这项权利。但是，伊朗应当更加努力与国际原子能机构合作，并再次向邻国和世界其他地方保证，伊朗将不会寻求获得核武器能力。

亚洲是世界上核武器装备程度最高的—个区域。我不知道我们是否应对此感到自豪。英文“确保同归于尽”，正如其首字母缩略词所标明的那样（MAD），实际上是发疯。我们的科学家发明了弗兰肯斯坦的怪物，这些怪物可能会毁灭我们所有人——无论是刻意为之（如果武器落入非国家行为人手的话），还是纯属偶然。

关于死刑，东帝汶是—项跨区域倡议的发起者之—，该倡议呼吁暂停执行死刑。我们注意到全世界废除死刑的趋势还在继续。

关于达尔富尔局势，东帝汶赞扬非洲联盟、联合国、所有政府人员和尽—切努力结束该区域人民所遭受的痛苦（这种痛苦现在由于自然灾害而更加严重）的个人。在这种不幸之下，看到全世界数百万人跨越

宗教和文化界限，共同支持达尔富尔受害者，我们可以从中得到—些安慰和鼓舞。

现在我谈谈巴勒斯坦局势。作为新独立的小国家和以色列的朋友，东帝汶无法对巴勒斯坦人民的痛苦无动于衷，他们曾多次成为受害者——以色列顽固的占领和歧视政策的受害者、区域大国操纵行为的受害者，以及本国宗教分裂和暴力的受害者。虽然东帝汶不赞成联合国各机构多年来通过的许多单方面反对以色列的决议，但当地的实际情况表明，整个民族由于几十年的侮辱、排斥和暴力而生活在绝望的边缘。东帝汶和国际社会其他各方—道，呼吁实施路线图，导致正式建立—个有生命力的巴勒斯坦国。

关于西撒哈拉，摩洛哥和波利萨里奥阵线近来在联合国斡旋下就长岛问题举行的会谈，东帝汶对此感到鼓舞并表示赞扬。

关于土著民族的权利，500多年前——那是在中国航海家和探险家绕地球—周之后很久——欧洲各国国王、航海家、传教士、冒险家和商人开始了伟大的欧洲征服世界的行动。在这一过程中，数千万人遭到征服和殖民，征服者以牺牲与其遭遇的民族为代价，创造财富，建立帝国，并给新殖民地带来新的疾病。奴隶制迫使非洲大陆至少有1 000万人离开家园。数百万土著民族死于战争和疾病。他们死后，在其土地上诞生了他们神圣的出生地从未见过的新国家。曼哈顿岛就曾—度是土著美国人的主权家园。

这也是全世界的部分历史：欧洲征服史，既有荣耀，又有悲剧。东帝汶赞扬大会最后通过了《联合国土著民族权利宣言》（第61/295号决议，附件）。为了纠正对世界—些早期文明实施的严重不公平行为，这是我们所能做的最起码的事情。

我现在将谈及联合国改革问题。应当就联合国系统、特别是安全理事会的改革开始谈判。我们似宜采取—种递增的方法，而不是寻求剧烈的改革。安理会必须逐渐扩大，以便将印度、印度尼西亚、日本、巴西、南非和德国等大国包括在内。另—方面，占世

界近一半人口的亚洲代表严重不足，这一点非常荒谬。

代理主席（以英语发言）：我谨代表大会，感谢东帝汶民主共和国总统刚才所发表的讲话。

东帝汶民主共和国总统若泽·拉莫斯-奥尔塔先生在陪同下离开大会堂。

坦桑尼亚联合共和国总统加卡亚·姆里绍·基奎特先生的讲话

代理主席（以英语发言）：大会现在听取坦桑尼亚联合共和国总统的讲话。

坦桑尼亚联合共和国总统加卡亚·姆里绍·基奎特先生在陪同下进入大会堂。

代理主席（以英语发言）：我谨代表大会欢迎坦桑尼亚联合共和国总统加卡亚·姆里绍·基奎特先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

基奎特总统（以英语发言）：首先，请允许我祝贺克里姆先生当之无愧地当选为大会第六十二届会议主席。他在履行任务时，可以指望坦桑尼亚给予全力支持与配合。此外，我也非常赞赏卸任主席哈亚·拉希德·阿勒哈利法成功地主持了第六十一届会议。

我们还祝贺潘基文先生被一致推选为第八任联合国秘书长，这反映出他具有卓越的外交业绩记录、正直及致力于国际外交。我感谢他给予坦桑尼亚的荣誉及对我们的信任，因为他任命一名颇有造诣的坦桑尼亚学者兼外交官担任副秘书长一职。我借此机会再次祝贺阿莎-罗斯·姆滕盖蒂·米吉罗女士担任要职。我相信，这些勤勉且具有献身精神的人组成的领导团队将指导这一重要组织取得更大的成功。

我高度赞赏秘书长决定于四天前举办气候变化问题高级别活动。此次会议给我们提供了一次机会，讨论我们共同地球的健康状况。此外，这也给我们提供了重申我们承诺的机会，以采取必要措施纠正我们所犯错误。毫无疑问，气候变化基本上要归因于人类活动。

遗憾的是，温室气体造成这一现象，而排放温室气体量最少的非洲和许多小岛屿国家遭受气候变化影响的程度却最严重。气候变化还会对我们实现千年发展目标的能力产生不利影响。此外，它还可能会破坏几十年发展工作取得的成果。

我想强调，国际集体行动对制定有效应对全球变暖的措施至关重要。事实上，我们亟需且有必要发起一个审查进程，审议各缔约国根据《京都议定书》做出 2012 年以后的进一步承诺。坦桑尼亚承诺积极参加巴厘会议。

坦桑尼亚欣见联合国改革进程在近期取得一些里程碑式的成果，即，成立了建设和平委员会、人权理事会和中央应急基金。我们认为这些新举措非常重要，并希望能为它们的成功做出贡献。

在 2006 年 11 月题为“一体行动，履行使命”的报告中，联合国全系统一致性问题高级别小组提出了一些宝贵建议，其中包括在国家一级建立“联合国一体化”系统。坦桑尼亚认为，如果我们在国家一级做到一个方案、一个预算框架、一个领袖和一处办公，最有利于发展协调议程。坦桑尼亚很高兴成为“联合国一体化”倡议的八个试点国之一。“联合国一体”倡议是由联合国发展援助框架（联发援框架）合理发展而来，其中，该框架完全符合各国优先事项的要求。预期通过“联合国一体化”实现的援助交付效率必将有助于提高我们实现千年发展目标的能力。

我呼吁各会员国向联合国提供执行该试验项目所需的资源。这个项目不该因为资源不足而告失败。我还促请布雷顿森林机构更热心关注该倡议，并共同努力以实现其各项目标。

必需使安全理事会更具代表性是我们共同的长期要求。我们必需从言辞转为行动。时机已经成熟。坦桑尼亚向全体联合国会员国保证，会在这一进程中全心全意地给予支持与配合。

我们按照确定的时间表，要在 2015 年之前实现千年发展目标，现在时间已经过半。然而，就实现 2000

年千年首脑会议设定的各项目标来说，我们尚未做到任务过半。之所以事态发展到这种令人遗憾的地步，是因为期待获得的发达国家又许诺提供的额外资源并未兑现。我促请大会再次呼吁发达国家兑现其诺言。

在这方面，我们欢迎由挪威首相延斯·斯托尔滕贝格先生指导的倡议，即发起一场全球性运动，为实现降低儿童死亡率的第四项目标和降低产妇死亡率的第五项目标调集资源。坦桑尼亚支持这项努力，并很高兴参与其中。我呼吁所有会员国都支持该项倡议。我们希望发达国家会提供所需资源，支持这场运动。

同样，我们赞赏潘基文秘书长设立了千年发展目标非洲指导小组。非洲感到非常振奋。我们相信，指导小组将给协助非洲实现千年发展目标的工作注入新动力。

我们也欢迎大会主席做出的具有历史意义的决定，即，于本届会议期间召开领导人特别首脑会议，讨论千年发展目标的问题。我们支持主席的这项明智决定，因为我们相信，它将为非洲及时实现千年发展目标提供所需动力。坦桑尼亚承诺积极参加这一重要会议。

我们很高兴布隆迪局势取得重大进展。和平已经恢复，生活也回归正常。坦桑尼亚将继续与该区域和南非合作，确保布隆迪政府与胡图人民解放党——民族解放力量（帕利佩胡图派-民族解放力量）反叛集团签署的和平协定全面运作。

我们感到关切的是，北基伍局势反复无常。我们希望有关各方做出明智决定，以争取和平。刚果民主共和国人民应当获得和平了；他们已太久没享受和平。坦桑尼亚承诺发挥任何需要我们发挥的作用。

随着布隆迪和刚果民主共和国的许多地区和平的恢复，我们国际社会有义不容辞的责任，鼓励和协助难民返回他们各自的国家。这就是包括坦桑尼亚、联合国难民事务高级专员办事处（难民署）以及布隆

迪和刚果民主共和国各自国家在内的三方委员会一直在进行的工作。我们联合委员会一直在鼓励难民自愿回国，我们也一直在向已经回国的难民提供协助。结果令人鼓舞，但还可以更好些。来自联合国的鼓励之辞能使事情改观。

坦桑尼亚认为，和平恢复之后，难民回到原籍国是一项不该剥夺的主权权利，也是对已实现的和平最终的见证和保证。难民的原籍国恢复和平之后，继续让他们生活在难民营中是不公平的，更是不妥当的。

关于达尔富尔问题目前正在取得的进展给了我们希望。安理会关于部署非洲联盟和联合国混合部队的第 1769 (2007) 号决议获得通过，以及冲突各方之间恢复政治对话给停顿的和平进程以及不幸在当地一再发生的人道主义危机带来了希望的曙光。坦桑尼亚赞扬非洲联盟和联合国之间发展起来的独特伙伴关系。我们随时准备向混合部队派遣军队。

我们对索马里国内政治对话的最新进展感到鼓舞。我们对安全理事会和秘书长给予索马里的关注同样感到高兴。我们欣见安全理事会最新的第 1772 (2007) 号决议支持索马里的政治进程和非洲联盟驻索马里特派团（非索特派团）所发挥的作用。我们赞赏乌干达向索马里派遣维和人员，也赞赏这些维和人员迄今所做的出色工作。作为索马里问题国际联络小组的成员，坦桑尼亚承诺继续采取主动，愿意继续参与索马里军队的训练工作。

联合国应当继续密切关注西撒哈拉问题。坦桑尼亚重申其支持撒哈拉人民决定和选择发展道路的不可剥夺的权力。我们促请联合国加大努力，为解决这一存在已久的非殖民化问题找到一个体面公正的解决办法。

巴勒斯坦领土内的危机是一个不幸事件，对我们许多国家来说是一个令人严重关切的问题。坦桑尼亚继续支持旨在建立以色列和巴勒斯坦两个国家的努力，并使这两个国家毗邻而居、相安共存。在我们看来，这是该地区持久和平的最好希望。我们赞扬并欢

迎国际社会对此问题更加关注并按照联合国有关决议作出各种努力。

总之，坦桑尼亚重申其对于多边主义和联合国的信念和承诺。大会可确信，坦桑尼亚将继续支持该组织及其所倡导的理想。

代理主席（以英语发言）：我谨代表大会感谢坦桑尼亚联合共和国总统刚才所作的讲话。

坦桑尼亚联合共和国总统贾卡亚·姆里绍·基奎特先生在陪同下离开大会堂。

多米尼加共和国总统莱昂内尔·费尔南德斯·雷纳先生讲话

代理主席（以英语发言）：大会现在将听取多米尼加共和国总统讲话。

多米尼加共和国总统莱昂内尔·费尔南德斯·雷纳先生在陪同下进入大会堂。

代理主席（以英语发言）：我代表大会，荣幸地欢迎多米尼加共和国总统莱昂内尔·费尔南德斯·雷纳先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

费尔南德斯·雷纳总统（以西班牙语发言）：我高兴地代表多米尼加共和国政府和人民，为前南斯拉夫的马其顿共和国的斯尔詹·克里姆先生最近被推选为大会主席，向他表示最热烈的祝贺。我们还愿借此机会向大会成员表示问候。

在 2000 年召开千年首脑会议之后的四年期间，多米尼加共和国经历了一场危机。在这场危机中，国家货币贬值了 100%。仅仅是为了满足基本的生活所需，我们的工薪阶层就不得不加倍努力。贩毒和高犯罪率有了立足之处，我国的信用在全球范围普遍下降。根据世界银行、联合国开发计划署以及拉丁美洲和加勒比经济委员会的统计数据，900 万多米尼加人中有 150 多万人跌至最低的贫困水平。当时，我们面临着多米尼加共和国现代史上最刻骨铭心的危机。

自从我们 2004 年执掌政权以来，多米尼加共和国设法恢复了投资者和企业家的信心。我们得以给经济增长重新注入活力、降低通货膨胀水平。我们增加了就业机会，并为多米尼加人民改善了社会环境和生活质量。

然而，就在我们如凤凰浴火重生般开始复苏之时，一团国际阴霾给我们带来威胁，使我们的未来发展前景黯淡。比如，在最近几周里，国际市场油价攀升到空前的水平，而各种预测表明油价还将继续增长。这些价格上涨正给我们的经济带来窒息性的影响。

同样地，最近由于国际舞台上发生的变革，多米尼加共和国自由区的公司，连同墨西哥和中美洲的公司正在丧失对亚洲国家的竞争优势。这种竞争力的下降造成就业机会减少、生产停滞以及新的投资不足。

此外，正当油价上升且随着全球经济中货物价格上下波动之际，我们还发现自己意想不到地受到食品价格上涨的影响。欧洲突然取消出口补贴而致国际市场牛奶价格上涨的消息让我们大吃一惊。尽管原因各有不同，同样的事情，也发生在玉米、大豆、小麦以及构成家庭基本营养的其它产品的成本上。由于这些产品涨价，鸡肉、火鸡、面包和鸡蛋的价格也水涨船高。

正如人们会意识到的那样，我们面临着一个将我们的人民引向大范围饥饿并随即陷入极端贫穷的危急情势。这些因素已导致形成一个扩散于全球食物链的恶性循环，而与此同时，尽管提出了自由贸易的请求，但世界上一些最强大国家的生产商却继续受到保护。例如，美国的一个农民一方面可以获取先进的农业机械，最现代化的设施以及技术熟练的人员，另一方面还享受每年将近 75 万美元的政府补贴。更有甚者，这个农民只用 7 美分，就可以生产一磅玉米。

与此同时，费利克斯-大卫-加西亚-培尼亚，同为玉米种植者，隶属位于多米尼加共和国南部、靠近

我们与海地边境的马瓜纳圣胡安农民协会，正为了勉强糊口和过上体面生活而在独自挣扎。他的农业机械过时了。每天早晨他试图发动他的拖拉机时，它会排放出团团烟雾。他的设施破旧不堪。他享受不到政府补贴，因为政府无财力帮助他，而他生产一磅玉米的成本是 12 美分，几乎是享受补贴的美国农民生产成本的一倍。当我们问费利克斯，我们作为政府如何才能帮助他时，他表示：“我不想要任何东西。我只需要自由贸易，这样才能把我的玉米卖出去。”

事实是，全球化的挑战正给多米尼加共和国这样的国家造成显著影响。我们正在感受的是当前国际趋势相互依存的特性。看上去遥不可及的某个事件却直接影响我们各国人民的日常生活。

表明地球上所有国家之间不可否认的相互依存关系的另一个实例是气候变化。在我们本组织的讨论中，这已不是新话题。然而随着时间年复一年地逝去，我们发现自己离预料中的灾难越来越近。

在多米尼加共和国，我们已经感受到气候变化在各方面的影响：愈加反复无常和频繁的水灾、干旱和飓风毁坏了我们的生态系统、生物多样性和基础设施。而且我们经受着海岸侵蚀愈演愈烈、海滩消失以及珊瑚礁频繁脱色，导致我们海洋生物多样性减少，和旅游业吸引力下降。

鉴于所有这些全球化带来的挑战，像多米尼加共和国这样的国家扪心自问：国际团结在哪里？各国人民之间的合作在哪里？我们怎样才能共同应对这些影响着世界大多数人的挑战？

事实是，只要世界上有人谋求把他们的财富积累建立在他人痛苦的基础之上，就不会有团结。只要有人一心想着做生意而不考虑他人疼痛与疾苦，就不会有合作。

建立联合国系统是为了促进团结和合作；公平而言，没有任何一个世界一级的组织拥有本世界组织会员国的威望、能力和才干。然而，如果要实现旧金山会议所订《宪章》中所载创建联合国的理想，在第二

次世界大战惨重牺牲之后建立起来的这一伟大人类论坛，也必须实行自身的改革。

联合国目前的结构已不再能充分满足今天的需要。尽管人类已超越由两个超级大国竞相争斗来决定所有重要事件的时代而向前迈进，但它的结构却与冷战时期相对应。

现在已是二十一世纪，我们多米尼加共和国真的不理解，为什么世界银行行长必须是美国人，国际货币基金组织执行董事必须是欧洲人，为什么重大的全球决策只由五个国家负责。

作为联合国创始国之一，多米尼加共和国渴望在联合国安全理事会中以非常任理事国占一席之地。以此身份，我们将力争为世界上那些弱小、不受保护无处容身、遭遗弃者代言。这是我们唯一的愿望。多米尼加共和国将本着负责的精神，凭借信念与决心，维护本组织所承诺代表的价值观和原则，让它们像灯塔一样照亮和平、人类尊严以及地球所有居民的文明共处。

代理主席（以英语发言）：我谨代表大会，感谢多米尼加共和国总统的讲话。

多米尼加共和国总统莱昂内尔·费尔南德斯·雷纳先生在陪同下离开大会堂。

副主席拉姆古兰先生（毛里求斯）主持会议。

赤道几内亚共和国总统特奥多罗·奥比昂·恩圭马·姆巴索戈先生讲话

代理主席（以英语发言）：大会现在将听取赤道几内亚共和国总统的讲话。

赤道几内亚共和国总统特奥多罗·奥比昂·恩圭马·姆巴索戈先生在陪同下进入大会堂。

代理主席（以英语发言）：我谨代表大会欢迎赤道几内亚共和国总统特奥多罗·奥比昂·恩圭马·姆巴索戈先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

奥比昂·恩圭马·姆巴索戈总统（以西班牙语发言）：我谨代表赤道几内亚共和国，与先前的发言人一起向马其顿共和国的斯尔詹·克里姆先生阁下当选主席主持大会第六十二届会议的辩论表示我们的支持与祝贺。我们祝贺他是因为他的国家是自由与民主的典范，也是因为对于联合国来说，各国——无论大国小国——主权平等是尊重全世界的尊严、正义、平等与和平的原则。我们坚信，在他富有远见卓识的领导下，大会将能确保所有人遵守并尊重这些原则。

我们还要祝贺他的前任——大会第六十一届会议主席，巴林的哈亚·拉希·阿勒哈利法女士阁下在充斥着战争、利益冲突以及自然灾害的时期以卓越的政治技巧服务于国际社会的利益。

此外，我们赞扬秘书长潘基文先生阁下值得称赞的工作，他应该得到我们的全力支持，以便使联合国更为有效地干预冲突和威胁着和平、稳定以及各国福祉的情况。

赤道几内亚抱着对联合国努力的不确定感参加大会本届会议。这些努力正陷入原则方面的冠冕堂皇以及科学与技术定义的恶性循环：它们出于良好道德动机，但最终却无法实现激发成立我们这个世界组织的和平、安全、发展以及人类福祉这些目标。

的确，事实上是，尽管有这么多的预防性决议，我们今年讨论的重点是目前威胁着人类的大气环境恶化，这是由于核实验、正在摧毁环境要素的用于军事目的的化学工业的扩散、在武装冲突中使用化学武器及其它大规模毁灭性武器、对不可再生资源的合理使用正在毁灭生态系统。这些活动不是寻求造福于人类，而是造成了臭氧层破坏以及这个星球的大气层平衡的崩溃。这显然表明我们的决议被忽略了。如果海啸不是核试验的结果的话，也一定是大气环境恶化的结果。大气环境恶化现在增加了全世界洪灾、飓风、火灾、龙卷风、地震以及火山喷发的数量。

不过，联合国在 20 多年中已经采取了值得称赞的行动来减少对这些活动的支出，并且将盈余用在最

贫穷国家的发展上。然而，拥有这些工业的国家尚未作出积极的回应。使各国义务减少排放有害气体的《京都议定书》本身也没有得到本组织所有会员国的批准。

赤道几内亚认为，联合国应以它当前解决包括民主、人权、恐怖主义威胁等其它问题的同样力度来解决气候变化现象。

说气候变化是对所有国家的挑战是正确的，因为其影响的确对人人都有害。但是，我们不能忽视一个事实，即主要责任在于那些发达国家，他们为了自己的利益而发展破坏臭氧层的技术。非洲刚果盆地以及南非亚马逊盆地的热带雨林国家无法使用他们自己的森林资源，因为这些资源有助于维持臭氧层的生态系统。然而，没有避免在这些受到影响的人民中出现经济资源危机的补偿政策。

根据《京都议定书》的精神，我国政府现正致力于加工我国及邻国油田生产的天然气，以造福人类。不过，赤道几内亚未能受益于国际金融机构与组织提供的信贷，因为我们被列为中等收入国家，但人所共知我们生产石油仅有 10 年的时间，而且还从未有过任何发展基础设施。

在我们审议为最不发达国家进行发展融资问题时，我们的困惑就更大。我们认为，没有哪一个双边或者多边政策表明它能够满足贫穷国家的基本发展融资需要。由于缺乏政治意愿，任何事情都沦为政治调节因素以及寻求发展的国家所无法达到的要求。在这方面，赤道几内亚未被告知这 0.7 个百分点的命运。这一并不巨大的数量，本应由发达国家从其国内生产总值中拨出，用于资助最不发达的国家。

债权方也不愿意取消最不发达国家外债及其利息，尽管他们负有历史义务。我们多年的经验表明，如果没有自己的资金，如果不对其承担主要责任，那么赤道几内亚便无法取得发展。

因此，发现石油资源后，政府便于 1997 年组织了第一次国家经济会议，以便规划更好地从短期、中

期和长期利用这些资源。人民和政府对所通过方案的实施感到满意。现在我们可以组织第二次这种国家经济会议，以便规划国家可持续发展的经济。在此论坛上，我们愿邀请联合国系统机构以及友好政府和国际经济机构参加将于今年 11 月头两周在赤道几内亚召开的这一会议，以便通过分享他们的经验为我们提供帮助。

人类从来没有象在过去十年间这样受到恐怖主义的严重威胁和恐吓。恐怖主义曾经被认为是那些认为通过合法和民主程序无法使其要求得到满足的人利用暴力手段解决问题的一个过程。如今，它已经达到新的阶段，其要求不再具有合理性，其影响也不再仅针对要求给予其权利的个人或机构。今天，任何第三方国家都可能成为恐怖主义的牺牲品，就像它就是可向其提出要求的目标国家一样。

结果是，如今恐怖主义成为对人类的威胁。它违背个人和集体自由，阻碍民主的实施，侵犯国家的和平与安全，并妨碍人民的发展。世界上所有热爱和平、正义和自由的国家都有义务和责任同这一现象作斗争，它是人类的一种倒退。

然而，似乎出现了忽视另一种类似现象的趋势，这种现象便是利用雇佣军。这是一种为某种理由而凭借武力破坏合法政治制度稳定性的做法。就赤道几内亚共和国而言，很明显，2004 年雇佣军集团针对我国的侵略行动是为了获得石油的有组织行动。这一行动背后的策划者显然就是联合国会员国政府的领导人。自从这些事实曝光并受到我国政府谴责以来，我们没有得到来自具体会员国或友好国家的任何谴责性回应，批评阻碍将该侵略行动的犯罪者绳之以法的行为。这意味着，他们很可能更乐于见到对我国的侵略获得成功，并带来严重后果。

如果我们要打击恐怖主义和雇佣军的利用，就必须依赖得到发展健全的国内安全系统，并在国家之间交流信息。我们必须忠于职守并支持国家主权平等、不干涉他国内政以及优先通过对话、协商和容忍，以和平方式解决分歧的原则。我们应当毫不留情地谴责

带来威胁和破坏国家稳定的一切恐怖主义行为，并采取反对这类行为的团结一致的行动，因为这些行为威胁到国家主权和人民的意志。

最后，如果我们今天正在考虑改革联合国，那是因为支撑这一国际组织的各项目标及原则，受到了并正在受到有系统的侵犯。联合国经历了许多变化：从一个渴望取得全球共识的组织到一个由利益集团组成的组织；从一个有着为人类谋福利的全球目标的组织到恃强凌弱的组织。今天，安全理事会设置否决权的原因，与其说是为了预防某些国家滥用权力以人类为敌所必须，不如说是出于对维护集团或个人党派利益的热衷。因此，虽然今天因为决议少有遵守，安理会的否决权变得毫无意义，但是，非洲也有其自身的利益需要维护。因此我们希望将否决权赋予非洲，而不是某个国家，因为非洲占整个人类的三分之一。

人类的未来在我们手中。我们每个人必须承诺迎接我们时代的挑战，这样新的挑战就能成为人民的新希望。愿上帝引导我们的审议。

代理主席（以英语发言）：我谨代表大会感谢赤道几内亚共和国总统刚才所作的讲话。

赤道几内亚共和国总统特奥多罗·奥比昂·恩圭马·姆巴索戈先生在陪同下离开大会堂。

危地马拉共和国总统奥斯卡·贝尔赫·佩尔多莫先生讲话

代理主席（以英语发言）：我谨代表大会欢迎危地马拉共和国总统奥斯卡·贝尔赫·佩尔多莫先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

贝尔赫·佩尔多莫总统（以西班牙语发言）：也就在两周前，我在危地马拉启动了选举进程，该进程将于 1 月 14 日结束，届时，我将荣幸地把总统饰带授予我国人民以民主方式选出的人士。这一事件将产生两个影响：首先，在连国际观察家都说非常令人满意的选举进程基础上，代议制民主将在危地马拉得到进一步的加强。

第二，这是我最后一次出席大会，我要借此机会证明我对联合国的支持，并向新任秘书长潘基文先生和大会离任主席谢哈·哈亚·宾特·拉希德·阿勒哈利法以及上任主席斯尔詹·克里姆先生致意。

鉴于离我们在危地马拉移交权力只剩几个月的时间了，我想简要讲述一下我这一届政府在我们认为是一成功历史阶段的时间内所取得的主要成就，尽管有些问题仍在困扰着我们。在结束历时 40 年之久的内部冲突后，我所讲述的事情不仅体现了危地马拉的成功，也体现了联合国的成功，因为联合国与我们的《和平协定》密切相连。恰恰是那些协定涵盖了我们的主要目标，即加强国家的民主机构、促进经济和社会发展、消除贫穷和社会排斥、充分尊重人权以及建设一个多文化、多族裔和多语言的国家。

请允许我介绍一下往年的一些成就。第一，本届政府的成就之一是通过创立或加强公共机构、拟订一致的政策方案，再加上具体的行动，以及许多情况下进行的法律更新，提高了公共管理的质量。如一一列举所改进的众多领域，将冗长乏味，这包括各种议题，如粮食安全、能源部门、行政和财政权力下放、政府管理、收入管理、人口贩卖以及对移民的援助——最后一个议题是我们非常关切的。

与此同时，我们在加强和创建新的民主机制以便对机构进行控制方面，在使各部的领导更有生机方面，以及在加强注重结果的管理方面，均取得了进展，同时也将主要政治目标与规划和预算相结合。在这种情况下，我们建设起了一个其公共支出和投标须接受民间社会审查的国家。我们通过实施“Guatecompras”方案及规定公共部门必须实施该方案，加强了在政府所有领域以透明方式开展工作的承诺。

第二，在过去四年中，我们还在坚实稳定的财政基础上实现了经济复苏。我们在 2006 年实现了 5% 的增长率，在 2007 年实现了 5.6% 的增长率，均超过 2004-2005 两年期的 3.5%。总贫穷指数在 2000 至 2006 年期间下降了五个百分点，从人口的 56% 降至 51%。我们承认，这一比率仍然过高，但这一下降的

实现必将激励我们继续奋斗，以便在危地马拉实现联合国主要千年发展目标之一。为此，我们彻底调整了公共政策的方向，使之面向农村发展，因为那里集中了主要的社会不发达和贫穷。

我国经济越来越有活力，这种活力的来源之一是出口部门，无论出口对象是中美洲还是世界其他地区。所有这方面的努力得到了我国“2005-2015 年提高竞争力国家议程”的推动，以农村地区为主的基础设施投资的显著增加则起到了补充作用。提高竞争力水平的承诺还被转化为新国际机场的建设和另外六个机场的改造，以及海港质量和数量的提高和全国 2 100 多公里道路的修复、铺筑和延长。

第三，我们极大地推动了社会支出，特别是专门用于教育、卫生和住房的支出。《和平协定》中确定的将国内生产总值的 4.8% 分配给社会支出的目标已超额完成，在 2006 年达到了 5.7%，约是 10 年前比例的两倍。

由于调整了政策方向和加强了机构改革，特别是在教育领域，各主要社会指标开始出现显著改善。例如，小学的净入学率从 1997 年的 72.6% 升至 2006 年的 95.5%。与此同时，我们的保健覆盖率也得到提高，这要归功于所采取的战略，根据该战略，又有 410 万危地马拉人得以获得基本服务。

第四，在接纳土著民族方面，在反对歧视总统委员会的领导下，危地马拉制订了“共处和消除种族主义公共政策”。另外，我们将多元文化标准纳入了公共政策、规划和项目；我们加强了双语教育和跨文化教育，我们还实行了平等权利行动政策，以便增加土著民事职员在公共部门的比例。

第五，在本届政府期间，所有的公共部门政策都促进人权做法，过去四年期间制订的有关人权的公共政策比以往所有政府制订的都多。就此而言，请允许我只提及一个方面：侵犯人权行为受害者获得赔偿的权利已得到承认，我们为此而制订了一个为期 13 年的国家赔偿计划，以应对所有索偿要求。

最后，我们统筹处理公民安全问题，这是一种受多种经济、社会、政治和文化因素影响的社会现象。与此同时，我们坚持全面尊重人权。我们认识到，在这方面仍有许多工作要做，但实际上，我们已取得明确和显著的进展。为应对在公民不安全和有组织犯罪方面新出现的全国性挑战和区域挑战，本届政府曾集中努力加强公共机构及建设民主治理。

我必须指出，这些政策中，许多应被视为国家政策，而非特定政府的政策。在此方面，我们已实施了一个过渡方案，以在 11 月 4 日第二轮选举结束后，向民主选举的新一届政府移交所有对促进新政府管理最相关的资料。

自然，我所概述的国内政策原则和价值观，也启发了我们的外交政策。与我们共同协商、执行和跟进和平协定的联合国，或许是我们最成功地促进这些目标的地点。通过参与在世界各地，特别是在我们的兄弟国家海地的维持和平行动，并积极参与各种联合国论坛，我们也在以绵薄之力努力回报这种支持。

在此情况下，我们的组织——其理想深受我们珍视的联合国，得以保存、壮大并适应当今时代，是符合我们的利益的。联合国在我国外交政策中占据特殊的地位。我们珍视它不仅是由于它过去所发挥过的作用——联合国危地马拉核查团 2004 年底才离开我国——而是由于它继续作出的贡献。2006 年，人权事务高级专员办事处成立，并为我国提供合作、建议和咨询。9 月，即本月，危地马拉政府和联合国在一些友好国家的协作下又开始了新的协同努力，成立了旨在提高我国调查能力，控告和起诉我国犯罪活动的消除危地马拉国内有罪不罚现象国际委员会。这是会员国和联合国为打击有罪不罚现象、特别是跨国犯罪而进行的前所未有的协作，这一努力必将为我国带来实质性惠益，也将为联合国提供宝贵经验。

我们还重申我国对中美洲一体化进程的承诺。过去四年来，中美洲一体化进程已经取得可喜的进步。通过建立关税同盟，我们离实现一体化进程只有一步

之遥。我们还与欧洲联盟开始了旨在达成结盟协定的谈判过程。

回顾我们议程上其它部分项目，周一，我有幸参加了气候变化问题高级别活动，并在活动中对我们通过全球温室气体排放造成的不可逆转的伤害提出了告诫。证明这一现象的科学数据之多不容置疑，危地马拉也未在气候变化中幸免于难。但我们也有减轻、甚至逆转这些苗头的科学手段，这需要所有人以共同但有区别的努力去应对。联合国为解决这一共同威胁提供了一个独一无二的论坛。这种威胁对人类来说，严重程度不亚于使用大规模毁灭性武器的战争或跨国恐怖主义。

在我发言最后一部分中，我要讲一下大会议程上的若干项目。我有以下具体意见。作为一个多文化、多种族和多语言的国家，我国很骄傲与其他国家携手参加了促成通过《联合国土著民族权利宣言》的谈判。

作为人权理事会的成员，我们积极地参加了其体制建设进程。我们认为，理事会必须面对的最大挑战是完成这一建设进程，并启动普遍定期审查机制。危地马拉将会是受到此类审查的第一批国家。

我们很高兴看到旨在评估实现发展指标和目标进展情况的第一次经济和社会理事会年度部长级审查的举行，及发展合作论坛的启动。我们支持任何提高本组织工作能力、一致性及其效率的改革和调整。我们注意到维持和平行动部已经进行的工作，以及秘书长关于改革政治事务部的想法。但我们担忧的是，2005 年世界首脑会议上议定的发展日程的相关改革问题未得到同样的重视。

同样，作为 2002 年发展筹资会议的主要行为者，我国认为，预定于 10 月 23 日和 24 日举行的对话将提供一个机会来审查其目标实现情况并履行蒙特雷共识中所列承诺。

作为中等收入国家，我们很高兴看到中等收入国家政府间会议今年 3 月在西班牙举行。我们要努力确

保 10 月将于萨尔瓦多召开的第二次中等收入国家政府间会议的成功。

对议论纷纷的安全理事会改革，我们继续翘首以盼。我们注意到上届大会上所取得的进展，迄今为止，这是我们最接近实现政府间谈判进程的一次。我们相信，本届会议将继续这种努力。

如我所述，这是我最后一次作为危地马拉总统出席大会。因此，我再次感谢联合国及其所有会员国在我的四年任期中对我国工作和各项举措的支持。

代理主席（以英语发言）：我谨代表大会感谢危地马拉共和国总统刚才所作的讲话。

危地马拉共和国总统奥斯卡·贝尔赫·佩尔多莫先生在陪同下离开大会堂。

喀麦隆共和国总统保罗·比亚先生讲话

代理主席（以英语发言）：大会现在听取喀麦隆共和国总统讲话。

喀麦隆共和国总统保罗·比亚先生在陪同下进入大会堂。

代理主席（以英语发言）：我谨代表大会欢迎保罗·比亚先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

比亚总统（以法语发言）：首先我要说的是，我很高兴看到克里姆大使代表前南斯拉夫的马其顿共和国主持联合国大会第六十二届会议。

我国祝他在完成其任务时获得最大成功。我们要向他保证，我们将给予充分合作。也请允许我向巴林王国的哈亚·拉希德·阿勒哈利法女士致敬；她以高超的技巧主持了第六十一届会议的工作。

我还要欢迎联合国秘书长潘基文先生与会。我祝贺他担任本组织这一荣誉最高的职务。作为一名外交家，他广为人知的广泛阅历和外交官素质是在这个崇高职位上获得成功的保障。我坚信，他将能够为本组织的利益工作，继续进行其前任科菲·安南先生的努力——我要再次向科菲·安南先生致敬。

大会的一般性辩论是国际生活中的一个特别时刻。确实，它是每年一次的机会，让会员国领导人来评估世界事务、交流这方面的看法并反映他们国家的期望。

大会第六十二届会议今年又是在相当动荡的国际背景下开幕的。在二十一世纪初，人类面临的挑战日益紧迫而复杂，既导致希望又引起恐惧。

我今天要在这里提到的其中第一项挑战涉及和平与安全。今天的国际事件比以往更加清楚显示，给裁军和不扩散努力注入新的活力极为必要。核扩散不仅威胁国际和平与安全，而且威胁人类生存本身。恐怖组织企图获取大规模毁灭性武器也显示出这种威胁的现实性。确实，恐怖主义是国际社会面临的尤其巨大危险，我们只能通过协调和坚定的全球行动来应对这一威胁。

正是出于这一信念，在过去一年里，喀麦隆为大会通过“全球反恐战略”做出了贡献。我要再次赞扬这项历史性的成就。会员国第一次决定采取具体的政治、行动和法律措施来协调它们的反恐斗争。它们承诺加强本国的反应能力和联合国在这方面的能力。它们商定处理可能导致这一祸害蔓延的局势。今天，问题在于从文字和精神上落实这份根本性文件。我国要重申，在这项工作中，它随时准备并决心履行承诺。

在世界许多区域，和平与安全继续受到严重威胁。许多年来，中东动荡不安，严重威胁国际和平与安全。以巴冲突的演变令人高度关切。至关重要的是，以色列和巴勒斯坦权力机构必须恢复建设性对话。我国认为，这是朝向解决冲突迈进的唯一途径。喀麦隆坚信，只有有关各方在大国支持下，在两个国家——以色列和巴勒斯坦——和平与安全共存的原则基础上作出努力，才有可能达成一项最终公平和公正解决这场冲突的办法。

在黎巴嫩与在伊拉克一样，这些国家各族群之间实现和解，是建立可持续稳定的唯一希望。

在非洲，虽然国际社会采取了主动行动，但仍然存在若干导致紧张的温床。请允许我突出强调其中的几个。

科特迪瓦危机似乎正在临近一个转折点。我们坚信，凭着各方坚定而真诚的努力和国际社会的支持，这个兄弟国家必将翻过其历史上特别痛苦的一页。我们确信，科特迪瓦人民将能够坚持其对和平与民族和解的选择。极为重要的是，他们应秉持诚意，共同为全面和迅速执行《瓦加杜古和平协定》而努力。

索马里局势继续威胁着该区域的和平与安全。喀麦隆对索马里境内的暴力行为深感关切。我们要祝贺非洲联盟特派团向过渡联邦机构提供了支持。我们确信，迅速部署设想中的联合国部队必将对该国的稳定和民众的安全产生积极影响。

达尔富尔危机造成的人员伤亡令人高度关切。在我们看来，至关重要的是作出一切努力，以打破该区域的可悲暴力循环。邻国已经深切感受到此一危机的影响，而这种影响有可能进一步蔓延。应该理解，喀麦隆欢迎宣布在达尔富尔部署联合国-非洲联盟混合维和行动。我坚信，这项行动将使稳定该地区局势和拯救无辜者生命成为可能。我国欢迎苏丹政府无条件同意部署这一特派团。我们认为，这是解决危机的一个决定性阶段。

与此同时，喀麦隆认为，必须在该地区继续努力，重启政治进程，执行一项切实的发展方案，特别是确保水资源供应，从而消除造成冲突的根源。

喀麦隆密切关注乍得和中非共和国局势的发展。我国同这两个兄弟国家有很长的边界相连。若干年来，这两个国家一直面临各种叛乱团体造成的不稳定状况。这一局势对这两个国家的和平与稳定以及两国居民的安全和福祉构成严重威胁，在该地区触发了一场严重的人道主义悲剧。它也造成跨界不安全问题，影响到包括喀麦隆在内的该区域其他国家。因此，我国坚决支持即将在乍得、中非共和国和苏丹边界部署联合国和欧洲联盟多层面行动。我谨在

此讲坛上重申，我国准备同联合国充分合作，帮助实施这项行动。

关于刚果民主共和国，我们欢迎该国建立了民主体制，在促进和平方面取得了进展。该国东部局势继续引起国际社会关注。我们认为，寻求解决南北基伍危机办法的努力，首先应当以根据现有问题采取政治和外交办法为基础。

我们所必须面临的和平与安全挑战相当严峻。但是，我们在思想上决不能因此而忽视摆在我们面前的其他领域同样重大的挑战。我认为，至关重要的是，必须作出一切必要努力，争取实现千年发展目标。今年将是我们自己规定的实现千年发展目标时间表的中点。各国必须尽可能履行已作出的承诺，这非常重要。2006年官方发展援助减少，凸显捐助者努力增加援助的必要性，以实现各国为2010年和2015年规定的目标。

此外，我要再次表示希望多哈回合谈判按时完成，确保南方国家利益得到保护，希望贸易全球化问题继续保持其重要性。

我不能对若干年来冒着生命危险，想方设法到达他们心目中的新乐土——欧洲——的成千上万非洲青年的可怕遭遇保持缄默。此类移民人口持续增加，这当然可归因于南方和北方之间发展程度的差异。在这方面，原籍国、过境国和接收国必须进行干预，寻求人道的解决办法，同时兼顾造成这种现象的根本原因。确实很显然，控制或遣返都不是解决该问题的适当或可持续的办法。

所有各国都已承认，气候变化正成为我们时代最重大、最紧迫的问题之一，我们迫切需要采取行动。这关系到我们后代的命运。在这方面，我祝贺秘书长采取主动举行刚刚在这里结束的气候变化问题高级别活动。

2007年12月将在印度尼西亚巴厘举行的有关《联合国气候变化框架公约》和后京都制度的谈判，应当成为各国关注的焦点。而且，我们欢迎突尼斯政

府打算在 2007 年 11 月 18 日至 20 日主办一次国际会议，讨论气候变化对非洲大陆和地中海地区的影响以及适应战略。在这方面，我们应当争取达成一项可以成为《联合国框架公约》进程一部分的全球协定，处理气候变化方方面面问题。

我们刚刚讨论过的各种挑战，只能在全球范围加以应对。联合国应当站在这场斗争的前列，为此目的，需要所有会员国，特别是大国的积极合作。但是，联合国也必须不断适应我们时代不断变化的现实，以便能够有效地履行其使命。

因此，喀麦隆把联合国改革放在最重要位置。它支持对现有联合国体制实行循序渐进的改革，在其过程中考虑到近年来世界上各种平衡关系的变化和许多新国家的出现。我国打算继续同其他会员国合作，以振兴联合国，使其在参与处理世界事务方面成为有效现代治理的楷模。

代理主席（以法语发言）：我谨代表大会感谢喀麦隆共和国总统刚才的讲话。

喀麦隆共和国总统保罗·比亚先生在陪同下离开大会堂。

议程项目 8（续）

一般性辩论

荷兰王国首相兼一般事务大臣扬·彼得·鲍肯内德先生讲话

代理主席（以英语发言）：大会现在将听取荷兰王国首相讲话。

荷兰王国首相兼一般事务大臣扬·彼得·鲍肯内德先生在陪同下走上讲台。

代理主席（以英语发言）：我非常高兴地欢迎荷兰王国首相兼一般事务大臣扬·彼得·鲍肯内德先生阁下，并请他向大会讲话。

鲍肯内德先生（荷兰）（以英语发言）：我首先祝贺克里姆先生当选大会主席。我也祝愿秘书长潘基文先生在其就职以来头一整届大会期间取得圆满成功。他在就职以来的头九个月里积极开展了工作。荷兰完全支持他为促进和平和发展以及提高联合国效力而作的努力。

我相信联合国的成功与失败取决于三个基本因素。第一个是我们从尊重人权、法制和尊重我们这个星球这些共同价值观念中得到了多大启迪。第二个是作为国际社会的成员，我们在多大程度上承担了我们的责任。第三个是我们在使联合国更具现实作用以及在增强国际社会影响力方面取得多少成功。下面我将依次探讨这三个主题：尊重、责任和现实作用。

明年将是大会通过《世界人权宣言》（第 217A（III）号决议）60 周年。《宣言》以及根据其所订立的各项公约中载明的价值是我们灵感的源泉。《宣言》的序言部分阐述了我们的任务：“一个人人享有言论和信仰自由并免于恐惧和匮乏的世界的来临”。在过去 60 年中，这些价值观念一直是我们的道德指南，我们成就的共同标准。不论我们意见如何不同，我们都绝不能忘掉这一共同理想。我们都同意，每一个人都应有机会创造美好的生活。尊重人权和法制是我们最深刻的动机和最高的期望。我们的差异就建立在这一共同点之上。我们应毫不犹豫地互相问责。

就在此时此刻，有一个国家的形势尤其需要国际社会采取紧急行动。在缅甸，军队正在向和平示威的僧侣和平民射击。我们强烈谴责这种野蛮使用武力的行为。我们和欧洲联盟及美国一起，呼吁安全理事会紧急讨论这一形势，考虑采取包括制裁在内的进一步措施。如果安全理事会不能达成一致意见，我们将承担起责任。那样的话，我相信欧洲联盟和美国会同其他善意的国家一道，决定采取进一步措施。

关于人权和法制，我不是在抽象地谈论。每一名能够上学的儿童，每一个能与邻居共享和平与自由的家庭，每一个既享有繁荣又力行容恕的国家，都是我们朝着实现梦想的方向迈出的一步。

价值观念跨越文化和宗教，把我们联系在一起。我们绝不能让文化和宗教差异成为我们公开对话的障碍。联合国宗教或信仰自由问题特别报告员阿斯玛·贾汉吉尔告诉我们，宗教自由在世界许多地方受到威胁。因此，我们有许多事情要做。

荷兰希望与那些愿意在促进不同文明之间宽容和对话的人们共同努力。但是我们不能因对话而使我们的共同价值观念的普遍效力受到质疑。我们从经验中知道，我们共有的价值观念具有何等重要的意义。荷兰是世界上的一个国家。但从某种意义上说，我们也是在一个国家里的世界。我国首都阿姆斯特丹生活着177个民族。我们了解到只有通过多样性中求统一，才能在地方、国家和国际各级取得进步。这意味着必须严格实行法制，以使人们感到安全。这也意味着我们需要更加宽容，更加愿意用批评的目光审视我们自己一味强调彼此分歧会导致两极分化，解决不了任何问题。

我们不仅要互相尊重，而且要尊重我们这个星球。它给予我们所需的一切，但条件是我们必须明智地对待其自然资源，不要破坏其自然平衡。正因为如此，可持续性是我们最重要的价值观念之一。价值观并不是我们能据为己有的东西，也不是我们可以夸耀的成就。它是一项任务，一种激励行动的动力。珍视价值自然就意味着接受责任。

联合国会员资格与道义责任不可分割。它不仅仅是指参加会议或者甚至是交纳会费。它还意味着要履行我们的承诺。我们签署的条约不能是空纸一文。人权必须得到尊重。荷兰骄傲地为此出了力，例如，它是人权理事会的成员和副主席。

2005年，联合国通过了保护责任原则。我们这样做是支持那些遭受种族灭绝罪和危害人类罪之害的人们。现在是把这一原则付诸实施的时候了。联合国负有保护和平安的重要责任。我们每个人在这方面都负有责任。在这个快速通讯而且全球互相关联的时代，任何事情均不再遥远，别处发生的事情影响到我们每一个人。

在冲突地区，我们只有把防御与发展 and 外交结合起来，才能确保持久和平。我们正与澳大利亚伙伴及其他盟军一道，在阿富汗乌鲁兹甘省将这一概念付诸实践。这是联合国赋予的一项困难而艰巨的使命。国际社会绝不能抛弃阿富汗，任其自生自灭。数百万阿富汗人将希望寄托在我们身上。联合国需要扩大和加强其在阿富汗的作用。

建设和平委员会在缩小冲突与发展之间差距方面应发挥非常重要的作用。在过去一年中，委员会努力工作，帮助因冲突而支离破碎、但现在正走上困难的重建道路的若干非洲国家。荷兰积极支持这一侧重预防的可喜做法。

大会主席克里姆提醒我们注意我们共同承担的另外一项责任：必须立即采取行动解决气候变化问题。工业化国家——这里指它们全体——应起带头作用。但现在经济发展迅速的国家也需要采取更可持续的方式。未来取决于那些善长节能而且使用更清洁技术的国家。我们尚未充分利用革新为我们提供的潜力。

荷兰希望不仅在矢志大幅度减少温室气体排放方面，而且在制定新战略以消除气候变化负面影响方面，成为领跑者。重要的是，要在我们所有的投资中考虑到气候和自然问题。最脆弱的发展中国家应获得更多支持，来解决它们面临的问题。

将于12月在巴厘举行的气候变化问题会议是联合国研究形势和建立处理气候问题的全球统一框架的一个独特机会。欧洲各国政府领导人愿看到有关《京都议定书》后续行动的谈判在巴厘得到启动。荷兰及其欧洲伙伴将为此竭尽全力。

责任还意味着要持续努力加强联合国的现实作用。联合国是寻求以全球方式解决全球问题的平台。世界需要有效的联合国。我们怎样才能使其更具效力、效率和可信度呢？我们需要加强法治，结束有罪不罚现象。我们尚未充分利用我们拥有的工具。我是作为一个因拥有世界法律之都——海牙——而感到

自豪的国家的总理说这番话的。不伸张正义，就不会有持久和平与和解。我们愿看到国际法院和国际刑事法院的管辖权得到更广泛的接受。我们强调，会员国和非会员国都需要与国际刑事法院就一般性问题特别是就执行逮捕令问题进行合作。

荷兰将继续为促进国际法律秩序而作出特别努力。正因为此，我们对秘书长提出的请荷兰担任黎巴嫩问题法院东道国的要求作出了积极响应。该法院的筹备工作正在全面展开。

光是实行法治不足以加强联合国的现实作用。我们还需要以批判性的眼光来看待我们的工作方法。我们要抵制每年花过多精力来通过决议的诱惑。下力气加强南方与北方、西方与东方之间的信任会更好。人和资源都是稀缺的。一元钱只能花一次。要想实现我们的共同目标，如千年发展目标，我们就需要协调努力。

几十个联合国机构在世界各地积极开展活动。我们在很多国家竖起了很多联合国旗帜。我们需要采取更统一的做法，以更多地帮助最穷的发展中国家。如果我们集中资源，每个国家只设一个方案，我们工作的效率就可以高得多。这对捐助者提出了要求。包括荷兰在内的一些国家现在正依照多年期计划为联合国各种组织提供资金。我希望其它国家也能够效仿。

荷兰支持秘书长努力改革联合国系统和安全理事会。改革从来都不容易，但它是必需的。在一个瞬息万变的世界中，我们需要能够对新情况作出反应的多边机构。联合国具有现实作用就意味着联合国有活力，其机构具有活力。

改革有时视同放弃确定性。我深信，我们需要改革来捍卫我们大家都珍视的东西：尊重人权，实行法治和各国实现可持续发展。这些价值观是联合国的生命线。尊重我们的价值观就意味着承担共同责任。责任意味着要不断努力，使联合国更具现实作用。我们希望我们的价值观能够在二十一世纪各国人民的和国际关系中得到具体体现。这要求我们大

家目标一致、拿出勇气和决心。首先，这需要有雄心，作出坚定努力的雄心——同时要尊重我们彼此的差异——来实现我们的共同理想。我们在二十一世纪需要的是统一的价值观、统一的理想，统一的世界和联合国。

代理主席（以英语发言）：我愿代表大会感谢荷兰王国首相刚才的讲话。

荷兰王国首相兼内阁事务大臣扬·彼得·鲍肯内德先生阁下在陪同下走下讲台。

代理主席（以英语发言）：我现在请科威特国副首相兼外交大臣谢赫穆罕默德·萨巴赫·萨利姆·萨巴赫阁下发言。

谢赫萨巴赫（科威特）（以阿拉伯语发言）：科威特祝贺斯尔詹·克里姆先生当选大会第六十二届会议主席，并赞赏地回顾他的前任哈亚·拉希德·阿勒哈利法女士阁下的努力以及她对第六十一届会议工作的成功主持。

尽管自 2005 年举行世界首脑会议已过去了两年时间，自举行千年首脑会议已过去了七年，但我们在国际和平与安全方面仍然面临着挑战和危险，如恐怖主义、贫困、饥饿、艾滋病毒/艾滋病和疟疾等危险传染病的传播、环境恶化以及侵犯人权行为。

近来我们取得了许多突出成就，其中最重要的是成立建设和平委员会、人权理事会、中央应急基金和联合国民主基金，并对秘书处的工作进行了行政和财政改革。这些成就是必要的，但它们不足以打击恐怖主义，销毁大规模毁灭性武器，影响气候变化，以及实现包括最不发达国家在内的发展中国家的可持续发展。

此外，种族偏见、宗教蛊惑、煽动仇恨和恐外现象重新抬头，对国际和平与安全构成严重威胁。本组织必须坚定地认真、有力应对这一威胁。

我们应当改变处理这些全球挑战和危险的方法和做法，从确定应该做什么的阶段过渡到开展实际工

作阶段，忠实履行我们在各种国际会议上以及我们签署并批准的国际协议和公约中所作的承诺。

科威特国在切实落实 2005 年世界首脑会议的承诺和决议方面取得了良好进展。我国也实现了千年发展目标，特别是在教育、保健和提高妇女社会地位方面。我国还制定了能够提升社会、实现更多进步和社会经济发展，并提高个人生活水平的政策。此类政策有助于努力巩固宽容、温和和摒弃狂热主义的原则。

科威特国坚信支持被压迫人民和帮助有需要的人们这一人类价值观。基于这一信念，我国自独立以来针对发展中国家实施了慷慨的援助方案。1961 年，我国设立了科威特阿拉伯经济发展基金会。该基金会为 100 多个国家的数百个基础设施项目提供了资金，这些项目总值超过 120 亿美元。

科威特国还承诺向众多国际专门机构和组织以及协助发展中国家实现发展目标的区域组织和基金提供年度自愿捐款。最近，科威特国向伊斯兰开发银行拨款 3 亿美元，用于消除非洲贫困。此外我们还向许多遭受自然灾害的国家提供了人道主义援助和救济。

遗憾的是，发展中国家依然存在贫困、饥饿和疾病。更加令人痛苦的是，世界还有一大半人口每天靠不到 2 美元生活——需要对这一问题进行认真审查，并对妨碍发展中国家发展的各种因素进行实际审查。在这方面，科威特国吁请世界贸易组织和布雷顿森林机构放宽对发展中国家的出口限制，并为最不发达和最贫穷的国家提出一个更加公正和公平的贸易制度。

科威特正关切地注视伊拉克局势的事态发展。由于相关安排的落实，以及驻伊拉克国际部队在伊拉克安全部队参与下实施了一项加强安全计划，伊拉克一些地区和省份的安全状况有所改观，我们对此表示欢迎。但仍然急需在各级，特别是在政治轨道加倍努力，以便解决以平民、礼拜场所和国家机构为目标并每日造成数十名无辜人员死亡的恐怖主义行动所带来的

安全挑战。我们希望伊拉克政府为实现民族和解所作的努力能够取得成功，并产生能够促使在伊拉克达成全国共识的积极成果，这一共识将考虑到伊拉克各界人民的关切和权利。民族和解是建设一个国内和平并与邻国和平共处，并且尊重其国际义务和承诺的民主、自由、安全和独立的伊拉克的唯一途径。

在这方面，我们欢迎通过了安全理事会第 1770 (2007) 号决议，该决议加强了联合国伊拉克援助团的各项职责和任务。我们希望国际社会发挥重要作用，协助伊拉克在《伊拉克国际契约》框架内履行其政治和经济义务。

关于三个被占领的首长国岛屿，科威特想重申其支持海湾合作委员会在这一问题上的立场。我们希望姊妹国阿拉伯联合酋长国和友好的伊朗伊斯兰共和国之间将加强各级努力和接触，以便根据国际法和睦邻友好关系原则和准则，找到解决这一争端的方法，从而促进加强该区域的安全和稳定。

中东危机自上个世纪中期以来一直处于停滞状态。尽管为恢复中东和平进程开展了密集的国际和区域努力，但巴勒斯坦人民的困境还在继续：其权利遭到侵犯，土地被占领，安全理事会决议被束之高阁。以色列政府没有采取建立信任措施，而是继续设置各种障碍，这些障碍加剧了紧张关系和暴力并妨碍创造一个有助于和平进程取得进展的气氛。继续从事定居点活动有助于更快实现和平吗？羁押、土地没收、宵禁、封锁边界和限制通行政策能否促进建设一个信任和稳定的环境？答案显然是否定的。谁会认为这一冲突所依循的是零和游戏规则？如果有人认为以色列可以用巴勒斯坦人民的安全作为代价来实现其本身的安全，那就大错特错了。安全必须是每个人的安全。不执行具有国际合法性的决议，就没有安全可言。

因此科威特国重申其支持召开一次由和平进程相关各方参加的国际会议。该会议应当遵循马德里会议的工作范围——包括安全理事会第 242 (1967) 号决议和第 338 (1973) 号决议的规定——土地换和平原则、安全理事会第 1515 (2003) 号决议核可的路线图

和阿拉伯和平倡议。国际社会力图实现的全面、公正和持久和平必须确保巴勒斯坦人民获得其所有合法政治权利，其中包括在自己的土地上建立一个以耶路撒冷为首都的独立国家。另外它还必须包括以色列从其 1967 年以来占领的所有阿拉伯领土包括叙利亚戈兰高地上撤军。

谈到黎巴嫩，我们祝贺黎巴嫩政府果敢地制止了巴里德河的煽动叛乱事件。我们还想对出色而坚决地处理了这一事件的黎巴嫩军队表示感谢。我们希望这一成就将推动黎巴嫩各方回到谈判桌上来，继续进行黎巴嫩全国对话，以根据宪法解决总统权力和政治进程问题。

我们赞扬为实现黎巴嫩各方的民族和解所作的区域和国际努力，同时，我们也谴责政治暗杀和旨在扰乱该姊妹国家和平与稳定的屡次恐怖主义炸弹袭击。我们重申科威特承诺支持黎巴嫩并将以维护其安全、统一、领土完整和政治独立的方式对其加以支持。

关于伊朗核问题方面的动态，我们重申，我们坚信必须尊重国际承认的各项原则，包括通过和平手段

解决冲突的原则。科威特国呼吁国际社会协调其努力，并继续争取和平解决这一危机，以保护海湾地区的和平与稳定。我们还欢迎伊朗伊斯兰共和国与国际原子能机构（原子能机构）近来达成的协议，认为这是消除由于伊朗核计划而产生的各种恐惧和疑虑的一个重要步骤。我们希望以安全透明的方式进行对话与合作。这将使我们能够解决这一问题的各个方面，从而创造有利条件，使中东成为一个没有核武器和所有其他大规模毁灭性武器的地区。

在这方面，我们呼吁国际社会对以色列施加压力，促使其加入《不扩散核武器条约》，并将其所有核设施置于原子能机构保护之下。我们强调该区域各国有权根据有关的国际公约条款获得和平利用核能所必需的技术和知识。

最后，我们再次承诺，我们将努力通过联合国实现我们各国人民的愿望和理想：即共同生活在一个充满和平、正义和平等的世界。

下午 12 时 40 分散会